

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EG) nr. 736/96 van de Raad van 22 april 1996 inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten van communautair belang in de sectoren aardolie, aardgas en elektriciteit	1
	Verordening (EG) nr. 737/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	5
	Verordening (EG) nr. 738/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 37e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1813/95	7
	Verordening (EG) nr. 739/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse	8
	Verordening (EG) nr. 740/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 94/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 80 000 ton rogge uit Deense interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje	10
	Verordening (EG) nr. 741/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 96/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 50 000 ton gerst uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Griekenland	11
	Verordening (EG) nr. 742/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 97/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 89 000 ton gerst uit Deense interventievoorraden met het oog op verwerking op Sardinië	12
	Verordening (EG) nr. 743/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 98/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 320 000 ton rogge uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje	13

Verordening (EG) nr. 744/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 110/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 180 000 ton gerst uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje	14
* Verordening (EG) nr. 745/96 van de Commissie van 24 april 1996 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1469/95 van de Raad betreffende maatregelen die moeten worden genomen ten aanzien van bepaalde begunstigen van uit het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde verrichtingen	15
* Verordening (EG) nr. 746/96 van de Commissie van 24 april 1996 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer	19
Verordening (EG) nr. 747/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko	28
Verordening (EG) nr. 748/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	30
Verordening (EG) nr. 749/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	33
Verordening (EG) nr. 750/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector	35
Verordening (EG) nr. 751/96 van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	37

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

96/273/EG:

- * Beschikking van de Raad van 22 april 1996 waarbij sommige Lid-Staten toestemming wordt verleend om verlaagde accijnstarieven of vrijstellingen van accijns toe te passen of te blijven toepassen op bepaalde minerale oliën die voor bijzondere doeleinden worden gebruikt, in overeenstemming met de procedure van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG
- 40

Commissie

96/274/EGKS:

- * Beschikking van de Commissie van 7 februari 1996 betreffende bijkomende financiële steun van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenindustrie in het begrotingsjaar 1995/1996
- 42

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Gemengd Comité van de EER

- * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 4/96 van 29 februari 1996 tot wijziging van Protocol 47 inzake de opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn bij de EER-Overeenkomst
 - * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 5/96 van 29 februari 1996 tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst
- 45
48

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)



Inhoud (vervolg)

* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 6/96 van 29 februari 1996 tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst	49
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 7/96 van 29 februari 1996 tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst	50
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 8/96 van 29 februari 1996 tot wijziging van bijlage XIII (vervoer) bij de EER-Overeenkomst	51

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 736/96 VAN DE RAAD

van 22 april 1996

**inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten van
communautair belang in de sectoren aardolie, aardgas en elektriciteit**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 187,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽³⁾,

Overwegende dat ter wille van de duidelijkheid en vanwege een aantal nieuwe wijzigingen moet worden overgegaan tot omwerking van Verordening (EEG) nr. 1056/72 van de Raad van 18 mei 1972 inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten van communautair belang in de sectoren aardolie, aardgas en elektriciteit⁽⁴⁾;

Overwegende dat de vaststelling van een gemeenschappelijk energiebeleid tot de doelstellingen van de Gemeenschappen behoort en dat het de taak van de Commissie is met het oog hierop maatregelen voor te stellen;

Overwegende dat de gegevens die op grond van genoemde verordening worden verzameld, noodzakelijk zijn voor de permanente activiteiten van de Commissie en dat deze gegevens voor de diensten van de Commissie de enige officiële bron van informatie zijn over de ontwikkeling van de productie-, raffinage- en transportcapaciteit in de sectoren elektriciteit, aardolie en aardgas;

Overwegende dat de Raad, na kennisneming van de mededeling van de Commissie van 18 december 1968 over de eerste oriëntatie voor een gemeenschappelijk energiebeleid tijdens zijn 88e zitting van 13 november 1969:

— in het licht van het verslag van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers de grondbeginselen van deze mededeling heeft goedgekeurd,

— de Commissie heeft verzocht, hem zo spoedig mogelijk de meest urgente concrete voorstellen op dit gebied te doen,

— heeft besloten deze voorstellen zo spoedig mogelijk te behandelen, teneinde tot de vaststelling van een gemeenschappelijk energiebeleid te komen;

Overwegende dat het opstellen van een overzicht over de ontwikkeling van de investeringen in de Gemeenschap één van de onderdelen van dit beleid vormt, met name om de Gemeenschap in staat te stellen de noodzakelijke vergelijkingen te trekken;

Overwegende dat de uitvoering van deze taak een zo nauwkeurig mogelijke kennis van de investeringen vereist; dat de ondernemingen, voor wat kolen en atoomenergie betreft, krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie verplicht zijn mededeling te doen van hun investeringsprojecten; dat het wenselijk is deze gegevens aan te vullen met inlichtingen betreffende de sectoren aardolie, aardgas en elektriciteit; dat het in dit verband noodzakelijk is dat de Commissie op de hoogte wordt gesteld van investeringsprojecten van communautair belang in deze sectoren;

Overwegende dat de Commissie, om haar taak te kunnen vervullen, tevens tijdig op de hoogte moet worden gesteld van elke belangrijke wijziging die in dergelijke projecten wordt aangebracht voor wat onder meer de duur van de verwezenlijking en de geraamde capaciteiten betreft; dat derhalve mededeling van deze elementen eveneens onontbeerlijk is;

Overwegende dat het dienstig is dat de Lid-Staten de Commissie, eventueel met commentaar, mededeling doen van op hun grondgebied overwogen investeringsprojecten inzake productie, opslag en distributie van koolwaterstoffen en elektrische energie; dat de betrokken personen en ondernemingen te dien einde verplicht moeten zijn, de Lid-Staten bedoelde mededelingen te verstrekken;

⁽¹⁾ PB nr. C 346 van 23. 12. 1995, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. C 17 van 22. 1. 1996.

⁽³⁾ PB nr. C 18 van 22. 1. 1996, blz. 107.

⁽⁴⁾ PB nr. L 120 van 25. 5. 1972, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1215/76 (PB nr. L 140 van 28. 5. 1976, blz. 1).

Overwegende dat het voor sommige Lid-Staten niet nodig is de verplichting ten aanzien van de betrokken personen en ondernemingen te handhaven, om de investeringsprojecten te kennen die later aan de Commissie zullen moeten worden meegedeeld;

Overwegende dat in verband met technische, financiële, industriële en sociale aspecten van investeringsprojecten in de elektriciteitssector, investeringsplannen steeds vaker minstens vijf jaar voor het begin van de werkzaamheden worden geformuleerd;

Overwegende dat er derhalve bij investeringsprojecten in de elektriciteitssector voor dient te worden gezorgd dat de Commissie in kennis wordt gesteld van projecten waarvan de werkzaamheden binnen vijf jaar, gerekend vanaf 1 januari van het lopende jaar, moeten beginnen;

Overwegende dat in de sector olieraffinage de investeringen in ontzwavelingsinstallaties voor residuen, gasolie, feedstock en andere aardolieproducten steeds belangrijker worden, met het oog op de naleving van de strikte kwaliteitsnormen die ten behoeve van de controle op vervuiling in de Gemeenschap moeten worden aangenomen;

Overwegende dat de artikelen 41 en 42 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie bepalen dat uiterlijk drie maanden vóór het afsluiten van de eerste contracten met de leveranciers of drie maanden vóór de aanvang der werkzaamheden aan de Commissie mededeling moet worden gedaan van investeringsprojecten van welke aard dan ook op het gebied van kernenergie; dat dit in de praktijk evenwel ten gevolge heeft dat er mededeling wordt gedaan van projecten die in een al zeer ver gevorderd stadium verkeren, en dat dan nog op initiatief van en op het tijdstip dat wordt gekozen door de persoon of de onderneming die de investering doet;

Overwegende dat, om de verwerkende industrie te helpen bij de totstandbrenging van investeringen en aanpassingen die nodig zijn voor de levering van zware uitrusting in het kader van de investeringsprogramma's voor elektriciteitsvoorziening, de Commissie lang genoeg vóór de uitvoering ervan op de hoogte moet worden gesteld, opdat zij de industrie aanwijzingen kan verstrekken — die verschillen naar gelang van de mate waarin de bouwplannen reeds bindend zijn — met het oog op een juiste beoordeling van de risico's van technische, financiële en sociale aard;

Overwegende dat investeringsprojecten in de elektriciteits- en aardgassector met betrekking tot respectievelijk ondergrondse of onderzeese transmissielijnen en pijpleidingen, voor zover deze een essentiële schakel vormen in onderling met elkaar verbonden nationale of internationale netten dan wel in de transeuropese netten, voor de Gemeenschap van belang zijn; dat informatie over dergelijke investeringsprojecten nodig is voor de uitvoering van de opdracht van de Commissie in de elektriciteits- en aardgassector; dat de Commissie in kennis moet worden gesteld van dergelijke projecten;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat de data 15 februari en 15 januari de personen, ondernemingen en Lid-Staten niet voldoende tijd laten om de nodige inlichtingen te verzamelen;

Overwegende dat het van belang is de Commissie in staat te stellen in voorkomend geval bepaalde uitvoeringsvoorschriften vast te stellen, bij voorbeeld ten aanzien van vorm of inhoud van de te verstrekken mededelingen;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat de inzameling van bepaalde gegevens, wanneer men de voordelen beziet die men ervan kan verwachten, meer administratieve beperkingen oplegt dan nodig is; dat het derhalve noodzakelijk is om het aantal te verzamelen gegevens te beperken en de aard ervan te wijzigen;

Overwegende dat de naleving van de in deze verordening neergelegde verplichtingen en het vertrouwelijke karakter van de ingewonnen gegevens moeten worden gewaarborgd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Lid-Staten verstrekken de Commissie jaarlijks vóór 15 april de gegevens die zij op grond van lid 2 hebben ontvangen omtrent de in de bijlage opgesomde investeringsprojecten met betrekking tot productie, vervoer, opslag en distributie van koolwaterstoffen en elektrische energie, waarvan de concrete uitvoering (begin der werkzaamheden) in het geval van projecten in de sector koolwaterstoffen normaliter binnen een termijn van drie jaar en in het geval van projecten in de elektriciteitssector normaliter binnen een termijn van vijf jaar moet beginnen; bij de mededelingen moet rekening worden gehouden met de meest recente ontwikkelingen van de situatie.

De Lid-Staten voegen bij deze mededelingen hun eventuele commentaar.

2. Om te voldoen aan de in lid 1 genoemde verplichting moeten de betrokken personen en ondernemingen jaarlijks vóór 15 maart de Lid-Staat op wiens grondgebied zij de in lid 1 bedoelde investeringsprojecten wensen uit te voeren, hiervan in kennis stellen. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing wanneer de betrokken Lid-Staat besluit andere middelen te gebruiken om de Commissie de inlichtingen over de in lid 1 bedoelde investeringsprojecten te verstrekken.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde mededelingen bevatten bovendien gegevens onder de in werking of in aanbouw zijnde capaciteiten en de capaciteiten die men binnen een termijn van drie jaar buiten werking wil stellen.

4. Voor de berekening van de in de bijlage genoemde capaciteiten of dimensies houden de Lid-Staten, personen en ondernemingen rekening met alle onderdelen van het project, voor zover deze een technisch geheel vormen, zelfs indien de verwezenlijking van het project in opeenvolgende etappes geschiedt.

5. Onder de in de leden 1 en 2 genoemde mededelingen vallen ook investeringsprojecten waarvan de belangrijkste kenmerken (plaats, bouwer, onderneming, technische kenmerken, enz.) eventueel later geheel of gedeeltelijk kunnen worden herzien, dan wel door een bevoegde autoriteit definitief kunnen worden goedgekeurd.

Artikel 2

1. Ten aanzien van de geplande of in aanbouw zijnde investeringen moeten de in artikel 1 bedoelde mededelingen de volgende gegevens bevatten:

- het nauwkeurig omschreven voorwerp en de aard der investeringen,
- de geraamde capaciteit of het geraamde vermogen,
- de vermoedelijke datum van indienstneming,
- de soort gebruikte grondstoffen.

Indien wordt beoogd installaties buiten werking te stellen, moeten de mededelingen de volgende gegevens bevatten:

- aard en capaciteit of vermogen van de installaties,
- de vermoedelijke datum waarop zij buiten werking zullen worden gesteld.

2. De Commissie is gemachtigd, binnen in deze verordening en de bijlage daarvan gestelde grenzen, uitvoeringsbepalingen vast te stellen betreffende vorm, inhoud en andere modaliteiten van de in artikel 1 genoemde mededelingen.

Artikel 3

De Commissie doet de Raad een overzicht toekomen van de overeenkomstig deze verordening ontvangen gegevens.

Artikel 4

De overeenkomstig deze verordening toegezonden inlichtingen zijn vertrouwelijk. Deze bepaling vormt geen beletsel voor publikatie van algemene gegevens of van overzichten die geen individuele gegevens over de ondernemingen bevatten.

Artikel 5

De Lid-Staten nemen de passende maatregelen opdat de uit artikel 1, lid 2, en artikel 4 voortvloeiende verplichtingen worden nageleefd.

Artikel 6

De Commissie brengt na vijf jaar aan de Raad verslag uit over de toepassing van deze verordening en haar bijdrage aan de nagestreefde doelstellingen. Dit verslag gaat vergezeld van de nodige voorstellen.

Artikel 7

Verordening (EEG) nr. 1056/72 wordt ingetrokken.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 april 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. LUCHETTI

BIJLAGE

INVESTERINGSPROJECTEN

1. AARDOLIESECTOR

1.1. Raffinage

- distillatie-installaties met een capaciteit van ten minste 1 000 000 ton/jaar;
- uitbreidingen van de distillatiecapaciteiten tot meer dan 1 000 000 ton/jaar;
- reforming/crackinginstallaties met een minimumcapaciteit van 500 ton/dag;
- ontzwavelingsinstallaties voor stookolieresiduen/gasolie/feedstock/andere aardolieproducten.

Uitgezonderd zijn chemische installaties die geen stookolie en/of motorbrandstoffen produceren of deze alleen als bijproducten vervaardigen.

2. AARDGASSECTOR

2.1. Vervoer

- grensoverschrijdende gaspijpleidingen evenals projecten van gemeenschappelijk belang zoals aangegeven in de richtsnoeren opgesteld overeenkomstig artikel 129 C van het EG-Verdrag;
- kopstations voor de invoer van vloeibaar aardgas.

Uitgezonderd zijn gasleidingen en kopstations die bestemd zijn voor militaire doeleinden en gasleidingen en kopstations die dienst doen voor chemische installaties die geen energieproducten vervaardigen of deze slechts als bijproduct vervaardigen.

2.2. Distributie

- installaties voor onderaardse opslag met een capaciteit van ten minste 150 000 000 m³.

Uitgezonderd zijn installaties die bestemd zijn voor militaire doeleinden en installaties die dienst doen voor chemische installaties die geen energieproducten vervaardigen of deze slechts als bijproduct vervaardigen.

3. ELEKTRICITEITSSECTOR

3.1. Productie

- thermische installaties (eenheden met een vermogen van 200 MW of meer)
- hydro-elektrische installaties (centrales met een vermogen van 50 MW of meer).

3.2. Vervoer

- bovengrondse transmissielijnen, voor zover deze geschikt zijn voor een spanning van 345 kV of meer;
- ondergrondse of onderzeese transmissiekabels, voor zover deze geschikt zijn voor een spanning van 100 kV of meer en essentiële schakels vormen in onderling verbonden nationale of internationale netten;
- projecten van gemeenschappelijk belang zoals aangegeven in de richtsnoeren opgesteld overeenkomstig artikel 129 C van het EG-Verdrag.

VERORDENING (EG) Nr. 737/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1785/81 de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 17 bis van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽⁴⁾; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81; dat kandijnsuiker in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker⁽⁵⁾ werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁷⁾, een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁸⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽¹⁰⁾, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2853/95⁽¹²⁾;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

⁽⁶⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.⁽⁷⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.⁽⁸⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.⁽⁹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽¹¹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.⁽¹²⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 1.⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.⁽⁴⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽¹⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	36,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	36,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	36,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	36,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3950
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	39,50
1701 99 10 910	39,50
1701 99 10 950	39,50
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3950

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

VERORDENING (EG) Nr. 738/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 37e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1813/95

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾, met name op artikel 17, lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1813/95 van de Commissie van 26 juli 1995 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 706/96⁽⁴⁾, deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1813/95 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 37e deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾,

een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de 37e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1813/95 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 42,611 ecu per 100 kg.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en in Verordening (EG) nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 175 van 27. 7. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 98 van 19. 4. 1996, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 739/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasseDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de
sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer
van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG)
nr. 785/68⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel
3, lid 1,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is
bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „repre-
sentatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾;
dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefi-
nieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse
wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding
van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de
berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die
worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen
op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwali-
teitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat
de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 785/68;Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste
aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet
worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de
wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke
markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in
het internationale handelsverkeer tot stand gekomen
verkooptransacties, waarvan de Commissie door de Lid-
Staten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat
krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij
die constatering kan worden uitgegaan van een gemid-
delde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde
beschouwd kan worden als representatief voor de werke-
lijke marktontwikkeling;Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt
gehouden wanneer de goederen niet van gezondehandelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding
vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en
niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat
evenmin rekening moet worden gehouden met die
aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat
ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktont-
wikkeling;Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijk-
baar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit,
de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden
melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis
van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van
Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzonde-
ring voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan
worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft
kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitge-
gaan voor de vorige vaststelling van de representatieve
prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die
niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werke-
lijke marktendens, plotselinge en aanzienlijke wijzi-
gingen van de representatieve prijs teweeg zouden bren-
gen;Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reac-
tieprijs voor het betrokken produkt en de representatieve
prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastge-
steld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG)
nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst
overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG)
nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die
rechten moeten worden vastgesteld;Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot
de representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de betrokken produkten zoals die worden
vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1422/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Toe te passen recht bij invoer met schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,08	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,58	—	0,00

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze produkten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 740/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 94/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 80 000 ton rogge uit Deense interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat de laatste deelinschrijving, zoals bedoeld
in Verordening (EG) nr. 94/96 van de Commissie ⁽⁵⁾,

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 517/96 ⁽⁶⁾, op een later
tijdstip moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het comité van beheer voor granen geen
advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter
vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 94/96 wordt
gelezen:

„3. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de
termijn van indiening op 23 mei 1996 om 9.00 uur
(plaatselijke tijd Brussel).”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.
⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 77 van 27. 3. 1996, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 741/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 96/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 50 000 ton gerst uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Griekenland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat de laatste deelinschrijving, zoals bedoeld
in Verordening (EG) nr. 96/96 van de Commissie ⁽⁵⁾,

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 516/96 ⁽⁶⁾, op een later
tijdstip moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 96/96 wordt
gelezen:

„3. Voor de laatste deelinschrijving verstrikt de
termijn van indiening op 23 mei 1996 om 9.00 uur
(plaatselijke tijd Brussel).”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 77 van 27. 3. 1996, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 742/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 97/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 89 000 ton gerst uit Deense interventievoorraden met het oog op verwerking op Sardinië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat de laatste deelinschrijving, zoals bedoeld
in Verordening (EG) nr. 97/96 van de Commissie ⁽⁵⁾,

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 518/96 ⁽⁶⁾, op een later
tijdstip moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 97/96 wordt
gelezen:

„3. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de
termijn van indiening op 23 mei 1996 om 9.00 uur
(plaatselijke tijd Brussel).”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 77 van 27. 3. 1996, blz. 5.

VERORDENING (EG) Nr. 743/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 98/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 320 000 ton rogge uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat de laatste deelinschrijving, zoals bedoeld
in Verordening (EG) nr. 98/96 van de Commissie ⁽⁵⁾,

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 519/96 ⁽⁶⁾, op een later
tijdstip moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 98/96 wordt
gelezen:

„3. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de
termijn van indiening op 23 mei 1996, om 9.00 uur
(plaatselijke tijd Brussel).”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 19.

⁽⁶⁾ PB nr. L 77 van 27. 3. 1996, blz. 6.

VERORDENING (EG) Nr. 744/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 110/96 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor 180 000 ton gerst uit Duitse interventievoorraden met het oog op verwerking in Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat de laatste deelinschrijving, zoals bedoeld
in Verordening (EG) nr. 110/96 van de Commissie ⁽⁵⁾,

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 520/96 ⁽⁶⁾, op een later
tijdstip moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 110/96 wordt
gelezen:

„3. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de
termijn van indiening op 23 mei 1996 om 9.00 uur
(plaatselijke tijd Brussel).”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1996, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB nr. L 77 van 27. 3. 1996, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 745/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1469/95 van de Raad betreffende maatregelen die moeten worden genomen ten aanzien van bepaalde begunstigden van uit het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde verrichtingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1469/95 van de Raad van 22 juni 1995 betreffende de maatregelen die moeten worden genomen ten aanzien van bepaalde begunstigden van uit het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde verrichtingen⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1469/95 een communautaire regeling is vastgesteld om marktdeelnemers van wie in het verleden is gebleken dat zij verplichtingen niet zijn nagekomen, zodat zij qua betrouwbaarheid een risico vormen op het gebied van inschrijvingen, uitvoerrestituties en verkoop van interventieproducten tegen verlaagde prijs, zo snel mogelijk op te sporen en aan alle bevoegde instanties van de Lid-Staten en aan de Commissie te signaleren; dat de toepassing van deze regeling is beperkt tot die marktdeelnemers die doelbewust of door grove nalatigheid een onregelmatigheid ten nadele van de Gemeenschap hebben begaan of tegen wie een ernstig vermoeden ter zake bestaat; dat op die grondslag maatregelen dienen te worden vastgesteld die naar gelang van de ernst van de inbreuk en naar gelang deze is geconstateerd dan wel wordt vermoed, zijn gedifferentieerd en welke maatregelen van verscherpte controles tot, wanneer vast komt te staan dat de betrokkenen frauduleus hebben gehandeld, uitsluiting van deelneming aan nader te bepalen verrichtingen kunnen gaan;

Overwegende dat sommige voor de genoemde regeling vast te stellen uitvoeringsbepalingen voortaan, met name wat de omschrijving van de onregelmatigheid in de zin van artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1469/95, de vaststelling van de betrokken marktdeelnemers in de zin van artikel 5, tweede streepje, van genoemde verordening, en de verjaringsvoorschriften betreft, op de relevante horizontale voorschriften kunnen worden gebaseerd welke zijn vastgesteld bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen⁽²⁾; dat met betrekking tot de nadere informatie die moet worden verstrekt wanneer er een ernstig vermoeden bestaat dat een onregelmatigheid is begaan, met als gevolg toepassing van de regeling, het „eerste administratief of gerechtelijk proces-verbaal” in de zin van artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1469/95 dient te worden omschreven; dat de Lid-Staten hun relevante nationale voorschriften dienen toe te passen om te bepalen of de onregelmatigheid of de poging die

daartoe is ondernomen, van doelbewust handelen dan wel van grove nalatigheid het gevolg is;

Overwegende dat met het oog op een goed functioneren van de regeling en onverminderd de verplichting van de Lid-Staten om onregelmatigheden te voorkomen respectievelijk te vervolgen, de toepassing van deze regeling tot onregelmatigheden van een zekere omvang dient te worden beperkt; dat, om een zo eenvormig mogelijke toepassing te verkrijgen van de bij vermoede of gebleken onregelmatigheden te treffen maatregelen, het toepassingsgebied van die maatregelen en de criteria voor de geldigheidsduur ervan dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat regels dienen te worden vastgesteld betreffende de inhoud en de „follow-up” van de mededelingen op grond van Verordening (EG) nr. 1469/95, met inbegrip van bepalingen waarmee de onverwijld schraping uit het huidige gesloten systeem van vertrouwelijke opsporing en signalering wordt gewaarborgd, van marktdeelnemers ten aanzien van wie geen ernstige vermoedens van onregelmatigheid meer bestaan of ten aanzien van wie de geldigheidsduur van de maatregel(en) in de zin van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1469/95 afloopt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5, derde streepje, van bovengenoemde verordening, de voorwaarden dienen te worden vastgesteld waaronder de marktdeelnemers door het stellen van een zekerheid kunnen voorkomen dat de betalingen worden geschorst ingeval geen van de voorschottenregelingen als bedoeld in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3403/93⁽⁴⁾, wordt toegepast;

Overwegende dat de gegevens die overeenkomstig de bij Verordening (EG) nr. 1469/95 ingestelde regeling worden uitgewisseld, met name betrekking hebben op natuurlijke personen; dat op deze regeling bijgevolg de beginselen inzake de bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden van toepassing zijn die voortvloeien uit Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens⁽⁵⁾, en, mutatis mutandis, uit de bepalingen die daartoe in het kader van de regelgeving betreffende de wederzijdse bijstand op douane- en landbouwgebied zijn vastgesteld;

⁽¹⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 23. 11. 1995, blz. 31.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I: Definities

Artikel 1

1. Voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1469/95 wordt verstaan onder „onregelmatigheid” in de zin van artikel 1, lid 2, onder a), van genoemde verordening, elke schending van een bepaling van het Gemeenschapsrecht op de in artikel 1, lid 1, van genoemde verordening bedoelde gebieden, die voortvloeit uit een handelen of een nalaten van een marktdeelnemer dat benadeling van het EOGFL, Garantie, tot gevolg heeft of zou hebben.

2. Onder „eerste administratief of gerechtelijk procesverbaal” in de zin van artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1469/95 wordt verstaan, de eerste, ook louter interne, schriftelijke evaluatie door een bevoegde administratieve of gerechtelijke instantie, waaruit blijkt dat deze uit concrete feiten concludeert tot het bestaan van een doelbewust of door grove nalatigheid begane onregelmatigheid, onverminderd de mogelijkheid dat deze gevolgtrekking naderhand, in het licht van de ontwikkelingen van de administratieve of de gerechtelijke procedure, dient te worden herzien of ingetrokken.

3. In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „marktdeelnemers A”: de marktdeelnemers als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1469/95;
- b) „marktdeelnemers B”: de marktdeelnemers als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van genoemde verordening.

Bij toepassing van het in Verordening (EG) nr. 1469/95 bepaalde wordt steeds aangegeven of het een „marktdeelnemer A” dan wel een „marktdeelnemer B” betreft.

4. Voor de toepassing van artikel 1, lid 2, artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1469/95, en van de bepalingen van de onderhavige verordening worden, naar gelang van het geval, de personen die in de zin van artikel 7 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 aan het begaan van een onregelmatigheid hebben deelgenomen of die voor de onregelmatigheid aansprakelijk kunnen worden gesteld of die het begaan ervan hadden moeten voorkomen, met de marktdeelnemers A of B gelijkgesteld.

5. De Lid-Staten passen de relevante nationale voorschriften toe om te bepalen of de onregelmatigheid doelbewust of door grove nalatigheid is begaan of dat doelbewust of door grove nalatigheid een poging daartoe is ondernomen.

Hoofdstuk II: Toepassingsgebied

Artikel 2

1. Onverminderd de bij artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad⁽¹⁾ voor de Lid-Staten ingestelde verplichting om elke onregelmatigheid te voorkomen en te vervolgen, is Verordening (EG) nr. 1469/95 slechts van toepassing op onregelmatigheden die als zodanig of tezamen met andere, over een periode van een jaar door dezelfde marktdeelnemer begane onregelmatigheden, op een bedrag van meer dan 100 000 ecu betrekking hebben of zouden hebben.

2. De in lid 1 genoemde periode van een jaar gaat in op de datum waarop de eerste onregelmatigheid is begaan.

Artikel 3

1. Wanneer ten aanzien van een marktdeelnemer A of B de in artikel 3, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1469/95 genoemde maatregel wordt getroffen, is deze, behalve in deugdelijk met redenen omklede uitzonderlijke gevallen, van toepassing op de verrichtingen van de betrokken marktdeelnemer op alle in artikel 1, lid 1, van genoemde verordening bedoelde gebieden.

2. De in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1469/95 bedoelde maatregel geldt slechts voor het gebied in de zin van artikel 1, lid 1, van genoemde verordening en voor de produktsector voor welk gebied, respectievelijk sector is vastgesteld dat de betrokken marktdeelnemer de onregelmatigheid heeft begaan of een poging daartoe heeft ondernomen.

3. Voor de in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1469/95 genoemde maatregel beoordelen de bevoegde instanties van de Lid-Staten ieder geval afzonderlijk en bepalen zij voor welk gebied en produktsector, respectievelijk voor welke gebieden en produktsectoren de maatregel moet gelden, daarbij terdege rekening houdend met het reële risico van potentiële onregelmatigheden, en met name uitgaande van:

- het stadium waarin het onderzoek zich bevindt, naar gelang het om een marktdeelnemer A of B gaat;
- de omvang van zijn verrichtingen op het gebied van het EOGFL;
- het bedrag aan communautaire middelen dat met de vastgestelde of vermoede onregelmatigheid gemoeid is;
- de ernst van de onregelmatigheid, naar gelang de onregelmatigheid doelbewust of door grove nalatigheid is begaan of dat doelbewust of door grove nalatigheid een poging daartoe is ondernomen.

4. De geldigheidsduur van de maatregel, respectievelijk maatregelen wordt vastgesteld aan de hand van de in lid 3 genoemde criteria.

De in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1469/95 genoemde maatregel geldt ten minste zes maanden, behalve in deugdelijk met redenen omklede uitzonderlijke gevallen, en ten hoogste vijf jaar.

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

Artikel 4

Wanneer de Commissie zelf de opdrachten gunt, mag zij een inschrijver niet in aanmerking nemen ten aanzien van wie een Lid-Staat heeft medegedeeld dat het een marktdeelnemer A betreft.

Wanneer door de Commissie aldus tot uitsluiting van een marktdeelnemer wordt besloten, gelden daarvoor dezelfde bepalingen als voor de in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1469/95 bedoelde maatregel, waartoe door een Lid-Staat wordt besloten. Wat het voorafgaandelijk horen van de marktdeelnemer betreft, biedt de Commissie deze de mogelijkheid om binnen uiterlijk twee maanden, elke door deze dienstig geoordeelde opmerking te maken.

Hoofdstuk III: Inhoud en follow-up van de wederzijdse mededelingen*Artikel 5*

1. Iedere Lid-Staat wijst één bevoegde instantie aan die de mededelingen in de zin van lid 2 indient, respectievelijk ontvangt. Deze instantie stuurt haar mededelingen door naar de Commissie, die ervoor zorg draagt dat deze naar de bevoegde instanties van de andere Lid-Staten worden doorgezonden.

2. De overeenkomstig lid 1 uitgewisselde mededelingen zijn vertrouwelijk en bevatten de volgende informatie:

- de identiteit van de natuurlijke personen of de rechtspersonen in de zin van artikel 1, lid 4, ten aanzien van wie een of meer van de maatregelen van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1469/95 zijn getroffen, waarbij wordt aangegeven of het om een marktdeelnemer A dan wel een marktdeelnemer B gaat,
- een beknopt overzicht van de concrete feiten die tot deze maatregel, respectievelijk maatregelen hebben geleid, waarbij, indien het onderzoek nog niet is afgerond, wordt vermeld in welke fase dit zich bevindt,
- de maatregel, respectievelijk maatregelen die de betrokken Lid-Staat heeft getroffen,
- de referenties betreffende eventuele eerder, op grond van Verordening (EEG) nr. 1468/81 van de Raad⁽¹⁾, Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad⁽²⁾ of van Verordening (EG) nr. 1469/95 gedane mededelingen.

De Commissie stelt in overleg met de Lid-Staten een door de bevoegde instanties voor deze mededelingen te gebruiken uniform formulier vast.

3. Iedere mededeling geschiedt zo spoedig mogelijk. Zij wordt door de bevoegde instantie die de mededeling heeft gedaan, aangevuld wanneer, ter uitvoering van

artikel 6, de Commissie of, via haar, de bevoegde instantie van een andere Lid-Staat de eerstgenoemde instantie om aanvullende gegevens verzoekt, of wanneer belangrijke nieuwe feiten of wijzigingen moeten worden gesignaleerd.

Artikel 6

Wanneer een Lid-Staat en de Commissie een mededeling in de zin van artikel 5, lid 2, ontvangen, stellen zij onverwijld de maatregelen vast die ten aanzien van de betrokken marktdeelnemer, respectievelijk marktdeelnemers moeten worden getroffen met betrekking tot diens, respectievelijk hun verrichtingen die onder hun respectieve bevoegdheid vallen, met inachtneming van de in artikel 3 vastgestelde criteria.

De Lid-Staten delen de Commissie, overeenkomstig artikel 5, mee welke maatregelen zij hebben genomen; de Commissie licht vervolgens de Lid-Staat in die de oorspronkelijke mededeling heeft ingediend.

Artikel 7

1. Zodra de in artikel 1, lid 2, bedoelde eerste evaluatie ongegrond blijkt te zijn, worden de marktdeelnemers B uit het systeem van opsporing en signalering verwijderd en worden de maatregelen die ten aanzien van hen zijn getroffen, onverwijld stopgezet.

2. Wanneer een Lid-Staat de Commissie heeft medegedeeld dat na aanvullend onderzoek blijkt dat een natuurlijk persoon, respectievelijk rechtspersoon van wie de naam haar op grond van artikel 5, lid 1, is medegedeeld, niet bij een onregelmatigheid betrokken blijkt te zijn geweest, brengt de Commissie dit onverwijld ter kennis van de overige Lid-Staten, die op hun beurt onverwijld degenen op de hoogte brengen aan wie zij deze persoonsgegevens met het oog op de toepassing van Verordening (EG) nr. 1469/95 hadden medegedeeld.

Deze persoon wordt dan niet langer behandeld als een bij de gemelde onregelmatigheid betrokkene persoon.

3. Alle marktdeelnemers worden bij het verstrijken van de geldigheidsduur van de maatregel in de zin van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1469/95, uit het systeem van opsporing en signalering verwijderd.

Hoofdstuk IV: Slotbepalingen*Artikel 8*

1. De in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1469/95 genoemde uitsluitingsmaatregel mag niet worden toegepast op vóór de inwerkingtreding van genoemde verordening begane onregelmatigheden.

2. De in lid 1 bedoelde maatregel mag slechts worden getroffen binnen vier jaar na de betrokken onregelmatigheid, waarop voorts de in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 vastgestelde bepalingen inzake de verjaringstermijn van toepassing zijn.

⁽¹⁾ PB nr. L 144 van 2. 6. 1981, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11.

Artikel 9

1. Ingeval de in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1469/95 genoemde maatregel wordt getroffen en geen van de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 bedoelde voorschottenregelingen wordt toegepast, mogen de Lid-Staten de opgeschorte betaling uitvoeren wanneer een zekerheid is gesteld voor een gelijkwaardig bedrag, verhoogd met 15 %.

2. De zekerheid wordt ten gunste van het EOGFL, afdeling Garantie, verbeurd verklaard wanneer, wat de betrokken verrichting aangaat, de onregelmatigheid bij een definitieve administratieve of rechterlijke beslissing in de zin van artikel 1, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1469/95 is vastgesteld.

De zekerheid wordt bovendien verbeurd indien is gebleken dat de geschorste betaling niet om andere redenen dan een onregelmatigheid verschuldigd is.

Wanneer geen zich van deze redenen tot verbeurdverklaring voordoet, wordt voor de betrokken verrichting de zekerheid onverwijld vrijgegeven.

3. De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2220/85 zijn van toepassing op de in lid 1 genoemde zekerheid die geldt als waarborg voor een voorschot in de zin van titel IV van genoemde verordening.

Artikel 10

1. Met het oog op de toepassing van Verordening (EG) nr. 1469/95 treffen de Lid-Staten alle nodige aanvullende maatregelen om:

- a) op intern vlak voor een goede coördinatie tussen de betrokken instanties zorg te dragen, waarbij met name de instanties die de getroffen preventieve maatregelen moet toepassen, spoedig worden ingelicht, en
- b) tussen de instantie die zij overeenkomstig artikel 5, lid 1, van deze verordening speciaal aanwijzen, en de Commissie een rechtstreekse en doeltreffende samenwerking tot stand te brengen.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie vóór 1 oktober 1996 in kennis van de krachtens lid 1 getroffen maatregelen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Artikel 11

1. De Lid-Staten en de Commissie nemen alle geëigende technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn om de veiligheid van het huidige systeem van opsporing en signalering te handhaven, elk voor het gedeelte van het systeem dat hem, respectievelijk haar aanbelangt. Deze maatregelen moeten met name voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot de gegevens of de gegevensdragers of tot de apparatuur die voor de verwerking van gegevens wordt gebruikt.

2. De Lid-Staten en de Commissie behandelen het systeem van opsporing en signalering als een systeem voor de verwerking van persoonsgegevens en dragen ervoor zorg dat de bepalingen inzake de bescherming van persoonsgegevens als bedoeld in artikel 4, lid 2, vijfde alinea, van Verordening (EG) nr. 1469/95 en als bedoeld in Richtlijn 95/46/EG worden toegepast.

3. Voor het gedeelte van het systeem dat hem of haar aanbelangt, is elke Lid-Staat, respectievelijk de Commissie, in overeenstemming met de nationale wetten, regelingen en procedures of met de overeenkomstige communautaire voorschriften, aansprakelijk voor schade die een persoon wordt berokkend door onrechtmatig gebruik van persoonsgegevens in het kader van het systeem van opsporing en signalering, met name wanneer de schade wordt veroorzaakt doordat de Lid-Staat of de Commissie onjuiste gegevens heeft verstrekt dan wel onjuiste gegevens in strijd met deze verordening heeft ingevoerd.

4. De Commissie maakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* een mededeling betreffende de tenuitvoerlegging van het onderhavige systeem van opsporing en signalering bekend.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 746/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2772/95 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 2078/92 ingestelde regeling ten uitvoer is gelegd door middel van door de Lid-Staten en de regio's opgestelde programma's;

Overwegende dat de ervaring die in de beginfase van de uitwerking en tenuitvoerlegging van de milieuprogramma's is opgedaan, verschillende algemene vragen van algemene aard en ook bepaalde administratieve problemen aan de dag heeft gebracht; dat het voor een doeltreffende toepassing van de regeling in de gehele Gemeenschap noodzakelijk is een en ander via uitvoeringsbepalingen op te lossen waarbij dan het in Verordening (EEG) nr. 2078/92 zelf aangegeven kader nader wordt ingevuld;

Overwegende dat deze uitvoeringsbepalingen beperkt dienen te blijven tot die aangelegenheden die in dit stadium op communautair niveau een regeling behoeven waarbij het niet de bedoeling is alle vraagstukken die zich bij de uitwerking en de tenuitvoerlegging van milieuprogramma's voor de landbouw voordoen, uitputtend op te lossen;

Overwegende dat de onderhavige verordening geen afbreuk doet aan de aanzienlijke speelruimte die bij Verordening (EEG) nr. 2078/92 de Lid-Staten wordt geboden om de milieumaatregelen voor de landbouw te bepalen die voor de uiteenlopende situaties en natuurlijke omstandigheden in hun landbouw het meest geëigend zijn, en om overeenkomstig artikel 5 van genoemde verordening de nadere voorwaarden voor steuntoekenning vast te stellen;

Overwegende dat het dienstig is bepaalde voorwaarden voor steuntoekenning vast te stellen die de Lid-Staten bij de uitwerking en de tenuitvoerlegging van hun milieuprogramma's voor de landbouw in acht dienen te nemen; dat deze voorwaarden aansluiten bij de door de Commissie bij de goedkeuring van programma's tot dusver in overeenstemming met de Lid-Staten gevolgde praktijk;

Overwegende dat de voornaamste verbintenissen die de landbouwers in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 dienen aan te gaan, normalerwijze verder zouden moeten gaan dan de loutere toepassing van goede landbouwmethoden, met name door de belangrijke beperking

van het gebruik van de input in de landbouw te betreffen, hetgeen niet wegneemt dat op specifieke voorwaarden voor de voortzetting van de landbouw in moeilijke gebieden, voor de naleving van nieuwe milieuvoorschriften en voor het voortgaan met reeds ingevoerde milieuvriendelijke methoden aan de landbouwers ook steun dient te worden verleend;

Overwegende dat bij de tenuitvoerlegging van de milieuprogramma's voor de landbouw zorg dient te worden gedragen voor coherentie tussen de milieumaatregelen voor de landbouw en andere maatregelen in het kader van de verschillende takken van communautair beleid, met name het milieubeleid, voor zover dit gevolgen voor de landbouw heeft, en het beleid inzake economische en sociale cohesie; dat met name elke overcompensatie door een samenlopen van steunmaatregelen en elke andere tegenstrijdigheid in de omschrijving van de verbintenissen dienen te worden voorkomen;

Overwegende dat de inhoud van milieuprogramma's voor de landbouw dient te zijn afgestemd op de ontwikkeling van het landbouw- en milieubeleid van de Gemeenschap;

Overwegende dat de vaststelling van minimumvoorwaarden waaraan de landbouwers in het kader van de verschillende verbintenissen moeten voldoen, een evenwichtige toepassing van de maatregelen in het licht van de doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 2078/92 zal waarborgen;

Overwegende dat de voorschriften voor de berekening van de steun nader moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat door de Lid-Staten diverse horizontale aangelegenheden met betrekking tot de uitvoering van de verbintenissen aan de orde zijn gesteld; dat te dien aanzien gemeenschappelijke voorschriften dienen te worden vastgesteld die de nodige soepelheid waarborgen met name om rekening te kunnen houden met gebeurtenissen die een nadelige invloed op de nakoming van de voor een periode van vijf jaar aangegane verbintenissen zouden kunnen hebben, zonder evenwel een doeltreffende tenuitvoerlegging van de regeling in gevaar te brengen;

Overwegende dat administratieve voorschriften het mogelijk zullen maken het beheer, het toezicht en de controle betreffende de milieumaatregelen voor de landbouw te verbeteren; dat, met het oog op vereenvoudiging, bij de vaststelling van die voorschriften zoveel mogelijk gebruik wordt gemaakt van bestaande regelingen zoals het geïntegreerd beheers- en controlesysteem dat bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94⁽⁴⁾, is ingesteld;

⁽¹⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 85.

⁽²⁾ PB nr. L 288 van 1. 12. 1995, blz. 35.

⁽³⁾ PB nr. L 355 van 5. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16.

Overwegende dat de Commissie krachtens Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline⁽¹⁾, en met name artikel 6, lid 3, een systeem voor financieel toezicht dient op te zetten dat het haar mogelijk maakt in het kader van het alarmeringssysteem ten behoeve van de begrotingsdiscipline te reageren om inachtneming van het landbouwrichtsnoer te waarborgen;

Overwegende dat in geval van een regeling die grotendeels nieuw is, zoals die welke bij Verordening (EEG) nr. 2078/92 is ingesteld, de Lid-Staten en de Commissie zich een bijzondere inspanning moeten getroosten voor het toezicht op en de evaluatie van die regeling; dat het toezicht en de evaluatie het mogelijk zullen maken eventuele tekortkomingen in de tenuitvoerlegging van de programma's spoedig te onderkennen, welke tekortkomingen in voorkomend geval aanpassingen zullen vergen om de betrokken maatregelen beter op de specifieke behoeften toe te spitsen en om zo de doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 2078/92 te bereiken;

Overwegende dat de landbouwers die hun verbintenissen niet nakomen, de ontvangen steun moeten terugbetalen en, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, aan sancties dienen te worden onderworpen; dat de Lid-Staten bij de bepaling van dergelijke sancties ermee rekening dienen te houden dat sommige aangegeven verbintenissen bijzondere moeilijkheden opleveren ten aanzien van de mogelijkheid om de naleving ervan systematisch te controleren;

Overwegende dat de bepalingen betreffende de terugbetaling en de sancties in de onderhavige verordening van toepassing zijn, onverminderd de te dien aanzien in Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad⁽²⁾ en in Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad⁽³⁾ vervatte algemene bepalingen;

Overwegende dat in de onderhavige verordening de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1405/94 van de Commissie van 20 juni 1994 betreffende het financieel toezicht op de programma's die zijn goedgekeurd in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer⁽⁴⁾, zijn opgenomen; dat genoemde verordening bijgevolg dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat overgangsbepalingen zouden moeten waarborgen dat de voorschriften van deze verordening de inhoud van de reeds aangegeven verbintenissen niet doorkruisen; dat de voorschriften van administratieve aard ook voor lopende verbintenissen behoren te gelden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor landbouwstructuur en plattelandsontwikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

VOORWAARDEN VOOR STEUNTOEKENNING

Artikel 1

Beginsel

De in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2078/92 bedoelde steun aan landbouwbedrijven wordt toegekend voor verbintenissen die voor het milieu en voor de natuur gunstige gevolgen hebben. In het licht van de in artikel 1 van genoemde verordening omschreven doelstellingen moeten deze verbintenissen de produktiemethoden beter met de eisen inzake milieubescherming verenigbaar maken en daarmee een bijdrage tot een verbetering van de goede landbouwmethoden leveren.

Artikel 2

Naleving van de communautaire regelgeving

1. De Lid-Staten doen het nodige om ervoor zorg te dragen dat de milieumaatregelen voor de landbouw met het geheel van de communautaire regelgeving verenigbaar zijn. Om de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2078/92 omschreven doelstellingen te verwezenlijken, dragen zij zorg voor de coördinatie tussen de bevoegde autoriteiten bij de voorbereiding en uitvoering van de maatregelen en bij het toezicht daarop en de evaluatie ervan.
2. Bij de omschrijving van de inhoud van de verschillende verbintenissen en bij de bepaling van het niveau van de verschillende steunbedragen houden de Lid-Staten in het bijzonder rekening met:
 - de gemeenschappelijke marktordeningen, en met name de voor de verschillende sectoren geldende voorschriften inzake produktiebeheersing;
 - de communautaire voorschriften betreffende de kwaliteitsprodukten en de produkten van de biologische landbouw;
 - de specifieke communautaire bepalingen op het gebied van milieubescherming in de landbouw.
3. Zo nodig worden de milieumaatregelen voor de landbouw later aangepast in samenhang met milieuaspecten van de communautaire regelgeving betreffende de markten voor de verschillende produkten.

Artikel 3

Omzetting van bouwland in weiland

De verbintenis van een landbouwer om bouwland om te zetten in grond voor extensieve beweiding zoals bedoeld in artikel 2, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, bevat ten minste de verplichting om op de omgeschakelde oppervlakte het equivalent van een bepaalde veebezetting per hectare in acht te nemen welke, berekend over een periode van twaalf maanden, in geen geval 1,4 GVE/ha mag overtreffen.

⁽¹⁾ PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 21. 6. 1994, blz. 12.

*Artikel 4***Extensivering**

De verbintenis van een landbouwer om de dierlijke productie te extensiveren zoals bedoeld in artikel 2, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, beantwoordt aan ten minste de volgende voorwaarden:

- het maximumniveau van de voor de berekening van de steun in aanmerking te nemen oorspronkelijke veebezetting mag niet meer zijn dan 4,5 GVE/ha voederoppervlakte;
- de door de Lid-Staat vastgestelde maximale veebezetting die vóór het einde van het eerste jaar waarop de verbintenis betrekking heeft, dient te worden bereikt en verder in acht dient te worden genomen totdat de verbintenis afloopt, mag in geen geval meer zijn dan 2 GVE/ha voederoppervlakte;
- de extensivering mag niet tot stand worden gebracht door het aandeel van de intensief gebruikte voederoppervlakte in het bedrijf te vergroten;
- het veebestand dient zodanig over het bedrijf te worden verspreid dat de totale voederoppervlakte wordt onderhouden, waarmee overbeweiding en een onderbenutting worden voorkomen.

De Lid-Staten stellen, met inachtneming van de specifieke situatie in de betrokken regio's, een benedengrens vast waaronder extensivering niet van belang is of risico's voor het milieu meebrengt.

*Artikel 5***Lengtematen**

Indien de verbintenissen betreffende andere met milieu-bescherming en natuur- en landschapsbehoud verenigbare produktiemethoden, zoals bedoeld in artikel 2, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, normalerwijze in een lengtemaat worden uitgedrukt, mogen de steunbedragen worden bepaald door in het programma de kosten per strekkende meter in een daarmee overeenkomend bedrag per hectare om te rekenen. Deze omrekening leidt tot een steunbedrag per hectare dat voor de totale bedrijfsoppervlakte binnen de in artikel 4, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2078/92 bepaalde grenzen moet blijven.

*Artikel 6***Uit de productie genomen grond**

1. Landbouwgrond kan in de zin van artikel 2, lid 1, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, als uit de productie genomen worden beschouwd, indien deze grond gedurende ten minste drie achtereenvolgende jaren vóór het aangaan van de verbintenis voor geen enkel agrarisch doel is gebruikt of geen enkele agrarische ingreep heeft ondergaan en gedurende diezelfde periode niet in een vruchtwisseling begrepen is geweest.

2. Bosgrond kan in de zin van artikel 2, lid 1, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, als uit de productie genoemen worden beschouwd, indien in de laatste tien jaar vóór het aangaan van de verbintenis deze grond in geen enkel opzicht voor bosbouw is gebruikt of indien daarop in die periode geen enkele van de noodzakelijke boswerkzaamheden is uitgevoerd en deze grond als gevolg van het achterwege blijven van onderhoud een bedreiging voor het milieu vormt en de eigenaar van de grond niet kan worden verplicht die onderhoudswerkzaamheden te verrichten.

3. De steun voor het onderhoud van uit de productie genomen landbouw- of bosgrond blijft in beginsel tot landbouwers beperkt. Voor toekenning, bij ontstentenis van in aanmerking komende landbouwers, aan andere personen dan landbouwers, moet zijn voldaan aan door de Lid-Staten vast te stellen specifieke voorwaarden. Voor werkzaamheden die een overheidsinstantie met haar eigen middelen verricht, mag geen onderhoudssteun worden toegekend. Een eigenaar van bosgronden die geen landbouwer is, mag niet van onderhoudssteun genieten.

*Artikel 7***Het wegens milieuredenen uit productie nemen**

De maatregel waarbij grond voor lange tijd uit productie wordt genomen in de zin van artikel 2, lid 1, onder f), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, mag niet worden toegepast voor extensief gebruikt weiland tenzij zich in het kader van de aanleg van biotoopreservaten of van natuurparken of in het kader van specifieke maatregelen ter bescherming van de waterhuishouding een situatie voordoet waarin het uit productie nemen van extensief gebruikt weiland een beter middel ter bescherming van het milieu vormt dan de instandhouding ervan.

*Artikel 8***Cursussen, stages en demonstratieprojecten**

1. In het kader van de uitvoering van cursussen, stages of demonstratieprojecten in de zin van artikel 2, lid 2, en van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2078/92, komen de kosten voor duurzame outillage slechts voor medefinanciering in aanmerking in verhouding tot het gebruik dat voor de cursussen, stages of demonstratieprojecten van deze outillage wordt gemaakt.

2. De demonstratieprojecten als bedoeld in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2078/92 hebben tot doel de haalbaarheid en de levensvatbaarheid van nieuwe landbouwtechnieken aan te tonen die eerder voorwerp zijn geweest van onderzoek dat tot concrete resultaten heeft geleid. De onderzoeks- en ontwikkelingskosten komen niet voor medefinanciering door de Gemeenschap in aanmerking.

De Lid-Staten vergewissen zich ervan de resultaten van de demonstratieprojecten op het passende niveau worden verspreid.

*Artikel 9***Bepaling van de steunbedragen**

1. De Lid-Staten bepalen het stimulerende element van de steun in de zin van artikel 5, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, aan de hand van objectieve criteria. Dit element mag niet hoger zijn dan 20 % van de inkomensverliezen en de door de verbintenis veroorzaakte extra kosten, behalve voor specifieke verbintenissen waarbij voor een doeltreffende toepassing van de maatregel een hoger percentage noodzakelijk blijkt. Een dergelijk hoger percentage alsmede een eventuele differentiatie van het stimulerende element worden naar behoren met redenen omkleed in het licht van het geheel der doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 2078/92.
2. Indien een Lid-Staat voor dezelfde milieuvriendelijke landbouwmethoden in steun voor de instandhouding van deze methoden en in steun voor de invoering ervan voorziet, zorgt deze voor een differentiatie tussen de instandhoudings- en de invoeringssteun indien de inkomensverliezen, de extra kosten en het stimulerende element daartoe aanleiding geven.
3. Met de kosten die aan de voorbereiding van een aanvraag om steun zijn verbonden, wordt bij de bepaling van de hoogte van die steun geen rekening gehouden.

*Artikel 10***Combinatie van steun**

1. Voor een zelfde verbintenis mag niet zowel steun in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 als steun in het kader van een andere communautaire steunregeling worden uitgekeerd.

In dit verband geldt het volgende:

- voor milieumaatregelen in de landbouw op gronden die overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad⁽¹⁾ uit de productie zijn genomen, mag slechts steun worden verleend indien de verbintenissen verder gaan dan de geëigende milieubeschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 7, lid 3, van genoemde verordening;
- wat de extensivering in de sector rundvlees betreft, wordt bij de steunverlening rekening gehouden met de op grond van artikel 4, lid 1, onder h), van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad⁽²⁾ betaalde aanvullende premie;
- voor milieumaatregelen in de landbouw op bedrijven die voor een compenserende vergoeding als bedoeld in de artikelen 17, 18 en 19 van Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad⁽³⁾, in aanmerking komen, mag slechts steun worden verleend indien de verbintenissen verder gaan dan de overeenkomstig artikel 19, lid 1, onder c), van genoemde verordening vastgestelde

voorwaarden voor de toekenning van de compenserende vergoeding.

2. De verschillende steunbedragen voor de verbintenissen als bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2078/92 kunnen onderling en met andere communautaire steun worden gecombineerd, voor zover de voorwaarden waaraan op grond van de verschillende verbintenissen moet worden voldaan, elkaar aanvullen en onderling verenigbaar zijn.

In geval van een dergelijke combinatie wordt bij de bepaling van de hoogte van de steun rekening gehouden met de specifieke inkomensverliezen of met de extra kosten die uit die combinatie voortvloeien.

Steun die wordt toegekend om grond voor lange tijd uit productie te nemen als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder f), van Verordening (EEG) nr. 2078/92, mag niet worden gecumuleerd met een compensatie voor inkomensverliezen in het kader van bebossing in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2080/92 van de Raad⁽⁴⁾.

HOOFDSTUK II**NAKOMING VAN DE VERBINTENISSEN***Artikel 11***Overdracht van het bedrijf**

1. Wanneer de begunstigde tijdens de door diens verbintenis bestreken periode zijn bedrijf geheel of gedeeltelijk aan een ander overdraagt, kan deze laatste de verbintenis voor de resterende looptijd overnemen. Gebeurt deze overname niet, dan moet de begunstigde de ontvangen steun overeenkomstig artikel 20, lid 1, terugbetalen. De Lid-Staten kunnen van deze terugbetaling afzien indien een begunstigde die zijn verbintenis reeds gedurende drie jaar is nagekomen, zijn landbouwactiviteit definitief beëindigt en overname van deze verbintenis door een opvolger niet te verwezenlijken blijkt.

De Lid-Staten kunnen specifieke maatregelen treffen om te voorkomen dat, in geval van geringe veranderingen in de bedrijfsomstandigheden, toepassing van de eerste alinea tot resultaten mocht leiden die in het licht van de aangegane verbintenis niet passend zijn.

2. Indien de begunstigde de aangegane verbintenissen niet kan blijven nakomen omdat zijn bedrijf in een ruilverkaveling of soortgelijke landinrichtingsmaatregel van de overheid is betrokken, nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de verbintenissen aan de nieuwe bedrijfsomstandigheden worden aangepast. Blijkt een dergelijke aanpassing onmogelijk te zijn, dan eindigt de verbintenis zonder dat voor de periode waarin de verbintenis daadwerkelijk gold, terugbetaling wordt verlangd.

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 96.

*Artikel 12***Overmacht**

1. Onverminderd concrete, in individuele gevallen in aanmerking te nemen omstandigheden, kunnen de Lid-Staten in het bijzonder de volgende gevallen van overmacht aanvaarden:

- a) overlijden van het bedrijfshoofd;
- b) langdurige arbeidsongeschiktheid van het bedrijfshoofd;
- c) onteigening van een belangrijk deel van het bedrijf, indien deze onteigening op de dag waarop de verbintenis is aangegaan, niet was te voorzien;
- d) een ernstige natuurramp die het landbouwareaal van het bedrijf in belangrijke mate ongunstig beïnvloedt;
- e) het door een ongeluk te niet gaan van de voor de veehouderij bestemde gebouwen van het bedrijfshoofd;
- f) een epizoötie die de gehele veestapel van het bedrijfshoofd of een deel ervan heeft getroffen.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de gevallen die zij als een geval van overmacht erkennen.

2. De kennisgeving van de gevallen van overmacht en de bewijzen die daarvan ten genoegen van de bevoegde autoriteit worden geleverd, worden schriftelijk bij de bevoegde autoriteit ingediend binnen een termijn van tien werkdagen te rekenen vanaf het tijdstip waarop dit voor het bedrijfshoofd mogelijk is.

*Artikel 13***Omzetting van een verbintenis**

De Lid-Staten kunnen in de loop van de door de verbintenissen bestreken periode met de omzetting van een verbintenis in een andere verbintenis instemmen op voorwaarde dat:

- de omzetting onomstotelijk voordelen voor het milieu biedt,
- de bestaande verbintenis in belangrijke mate wordt versterkt, en
- de betrokken maatregelen deel uitmaken van het goedgekeurde programma.

Op de in de eerste alinea, eerste en tweede streepje, genoemde voorwaarden kan worden ingestemd met een omzetting van een in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 aangegane verbintenis in een verbintenis tot bebossing in het kader van Verordening (EEG) nr. 2080/92. De verbintenis op grond van Verordening (EEG) nr. 2078/92 wordt beëindigd zonder dat terugbetaling wordt verlangd.

HOOFDSTUK III

ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN

*Artikel 14***Voorschriften inzake het aangaan van de verbintenissen en inzake de betaling**

1. De begindatum van de periode waarop de verbintenis van de begunstigde betrekking heeft, wordt in die

verbintenis zodanig vastgesteld dat doeltreffende controles mogelijk zijn. Die datum mag in geen geval aan die waarop de aanvankelijke aanvraag wordt ingediend, voorafgaan.

2. Behalve in naar behoren met redenen omklede gevallen wordt de steun ten minste eenmaal per jaar aan de begunstigten uitgekeerd. De uitkering geschiedt binnen een door de Lid-Staat vast te stellen termijn. Deze termijn wordt gesteld op uiterlijk vier maanden na afloop van de periode waarvoor de betaling moet geschieden.

3. Indien de steun ten minste eenmaal per jaar aan de begunstigten wordt uitgekeerd, geschieden de betalingen na de betaling voor het eerste jaar waarvoor de aanvraag is ingediend, op basis van een jaarlijkse aanvraag om betaling van de steun. Bij zich voorgedaan hebbende of bij overwogen wijzigingen ten opzichte van de aangegane verbintenis dient de begunstigde daarvan in ieder geval ten minste jaarlijks aangifte te doen.

*Artikel 15***Informatie en publiciteit**

De Lid-Staten zien erop toe dat aan de milieumaatregelen in de landbouw passende publiciteit wordt gegeven teneinde:

- potentiële begunstigten en de beroepsorganisaties van de specifieke doelstellingen van de milieumaatregelen in de landbouw en van de geboden mogelijkheden bewust te maken;
- de begunstigten en het publiek bewust te maken van de rol die de Gemeenschap met betrekking tot de onderhavige communautaire steunregeling vervult.

*Artikel 16***Evaluatie en toezicht**

1. De Lid-Staten dragen zorg voor het toezicht op en voor de evaluatie van de milieumaatregelen in de landbouw.

2. Het toezicht moet het mogelijk maken kennis te dragen van de wijze waarop de aangegane verbintenissen daadwerkelijk worden nagekomen. Aldus kunnen de milieumaatregelen in de landbouw zo nodig worden bijgestuurd op basis van de in de loop van de uitvoering gebleken behoeften.

3. De evaluatie van de milieumaatregelen in de landbouw geschiedt met inachtneming van de doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 2078/92 en met de specifieke doelstellingen van de desbetreffende maatregel, en bestrijkt de sociaal-economische, de landbouw- en de milieuaspecten. Zij wordt afgestemd op de tendensen in en de kenmerken van de zone waar de milieumaatregelen worden toegepast.

4. De Lid-Staten lichten de Commissie in over de plannen en de methoden voor, en over de resultaten van het toezicht op en de evaluaties van de verschillende milieumaatregelen in de landbouw.

Artikel 17

Financieel toezicht

1. De Lid-Staten verstrekken aan de hand van de tabel in bijlage I inlichtingen over de stand van uitvoering van elk in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 goedgekeurd programma per 15 april en 15 oktober van elk begrotingsjaar, waarbij zij in voorkomend geval de gegevens verder moeten specificeren naargelang deze regio's van doelstelling 1 dan wel andere regio's betreffen. De gegevens moeten uiterlijk 45 dagen na de vorengenoemde data bij de Commissie zijn ontvangen.

2. De Lid-Staten delen de Commissie elk kwartaal ook ramingen van de uitgaven mede overeenkomstig de tabel in bijlage II.

De Commissie dient deze ramingen uiterlijk op 31 maart, 30 juni, 30 september en 31 december te hebben ontvangen.

Artikel 18

Wijziging van de programma's

Onverminderd het bepaalde in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2078/92 wordt elke wijziging van een programma naar behoren met redenen omkleed. In de wijzigingsaanvraag dienen met name te worden vermeld:

- de redenen en de eventuele moeilijkheden waarom men bij de tenuitvoerlegging is gestuit die een aanpassing van het programma rechtvaardigen;
- de verwachte effecten van de wijziging;
- de gevolgen uit een oogpunt van de financiering en van de controles van de verbintenissen.

Artikel 19

Controles

1. De controles van de aanvankelijke aanvragen om toetreding tot de regeling en de daaropvolgende betalingsaanvragen worden op zodanige wijze uitgevoerd dat een doeltreffende verificatie van de naleving van de voorwaarden voor toekenning van de steun wordt gewaarborgd. Rekening houdend met de aard van de aangegane verbintenissen, bepalen de Lid-Staten de methoden en de middelen voor de controle van deze verbintenissen, en welke personen dienen te worden gecontroleerd. In alle geëigende gevallen passen de Lid-staten het bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 ingestelde geïntegreerd beheers- en controlesysteem toe.

2. De controles worden uitgevoerd door middel van administratieve controles en controles ter plaatse.

3. De administratieve controle betreft alle aanvragen en omvat kruiscontroles betreffende de percelen en de dieren

waarop een verbintenis betrekking heeft, onder meer, in alle geëigende gevallen, door vergelijking met de gegevens van het geïntegreerd systeem, om elke ongerechtvaardigde overlapping bij de toekenning van steun voor hetzelfde toepassingsjaar te voorkomen. Ook dient de nakoming van de voor vijf jaar aangegane verbintenis te worden gecontroleerd.

4. De controles ter plaatse worden overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie⁽¹⁾ uitgevoerd. Zij betreffen een steekproef van ten minste 5 % van de begunstigen welke alle verschillende soorten verbintenissen die in de programma's zijn voorzien bestrijkt.

Voor zover mogelijk beslaat de controle van een begunstigde alle door hem aangegane verbintenissen. Indien nodig worden de controles op een specifieke verbintenis in verschillende perioden van het jaar uitgevoerd.

5. De oppervlakten en de dieren worden geïdentificeerd overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 3508/92.

De Lid-Staat schrijft voor dat, indien de betalingsaanvraag in de steunaanvraag „oppervlakten” van het geïntegreerd systeem wordt geïntegreerd, een perceel waarvoor steun als bedoeld in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2078/92 wordt aangevraagd, in die steunaanvraag „oppervlakten” van het geïntegreerd systeem afzonderlijk moet worden aangegeven.

Artikel 20

Terugbetaling en sancties

1. In geval van een onverschuldigde betaling is het betrokken bedrijfshoofd tot terugbetaling van deze bedragen verplicht, vermeerderd met rente die wordt berekend op basis van de tijdsperiode tussen de betaling en de terugbetaling door de begunstigde.

De toe te passen rentevoet wordt berekend naar nationaal recht, maar mag in geen geval lager zijn dan de rentevoet die bij terugvordering van nationale bedragen geldt.

Geen rente of ten hoogste een door de Lid-Staat te bepalen bedrag dat overeenkomt met het onverschuldigde voordeel, wordt toegepast in geval van een aan een vergissing van de bevoegde autoriteit te wijten onverschuldigde betaling.

De Lid-Staten kunnen evenwel besluiten dat in plaats van terugbetaling het bovenbedoelde bedrag in mindering komt op het eerste voorschot dat, respectievelijk de eerste betaling die na de datum van het besluit betreffende de terugbetaling aan het betrokken bedrijfshoofd wordt uitgekeerd. Nadat de begunstigde van de onverschuldigde betaling in kennis is gesteld, is geen rente verschuldigd.

⁽¹⁾ PB nr. L 391 van 31. 12. 1992, blz. 36.

De Lid-Staten kunnen ervan afzien terugbetaling te verlangen van bedragen van niet meer dan 100 ecu per bedrijfshoofd per kalenderjaar, voor zover in het nationale recht in soortgelijke gevallen gelijkaardige voorschriften inzake niet-terugvordering gelden.

2. De Lid-Staten stellen de regeling inzake sancties bij niet-naleving van de aangegane verbintenissen en bij schending van de geldende regelgeving ter zake vast en nemen de voor de toepassing van deze sancties benodigde maatregelen. Deze sancties dienen doeltreffend te zijn, in verhouding te staan tot de inbreuk en een afschrikkende werking te hebben. De Lid-Staten stellen de Commissie van hun sanctieregeling in kennis.

3. Indien opzettelijk of door grove nalatigheid een onjuiste aangifte wordt gedaan, wordt het betrokken bedrijfshoofd van toekenning van elke steun in het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 uitgesloten. Eerst twee jaar nadien kan hij een nieuwe verbintenis in het kader van de milieumaatregelen in de landbouw aangaan. Deze sanctie geldt onverminderd bijkomende sancties waarin op nationaal niveau is voorzien.

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 21

Steunmaatregelen van de Staten

De onderhavige verordening geldt onverminderd de mogelijkheid voor de Lid-Staten om overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2078/92

aanvullende steunmaatregelen te treffen. De onderhavige verordening laat de goedkeuring van de Commissie ten aanzien van het toestaan van dergelijke steunmaatregelen onverlet.

Artikel 22

Verordening (EG) nr. 1405/94 wordt ingetrokken.

Artikel 23

1. Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. De artikelen 1 tot en met 10 zijn van toepassing voor de op of na 1 januari 1997 aangegane verbintenissen.

De artikelen 11 tot en met 14, 19 en 20 zijn van toepassing vanaf 1 januari 1997. Voor reeds vóór deze datum aangegane verbintenissen gelden deze artikelen uitsluitend voor acties en gebeurtenissen die op of na deze datum plaatsvinden.

3. De Lid-Staten passen hun programma's zo nodig aan de bepalingen van deze verordening aan en delen de aangepaste programma's uiterlijk op 30 september 1996 aan de Commissie mede. De betrokken aanpassingen worden geacht in overeenstemming met deze verordening te zijn indien de Commissie daartegen binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de ontvangst ervan geen bezwaar maakt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 te verstrekken informatie

Lid-Staat:

Programma:

Gebied van doelstelling 1/ander gebied (doorhalen wat niet van toepassing is):

Regeling (nader aan te geven):

Periode voor indiening van aanvragen door de landbouwers:

Looptijd van de individuele verbintenis (in jaren):

Aantal nog niet afgehandelde aanvragen om toetreding tot de regeling:

	Vorig geaccumuleerd cijfer per ...	Periode van ... tot en met ... ⁽²⁾		Nieuw geaccumuleerd cijfer per ...
		Ingetrokken en verstreken verbintenissen	Nieuwe verbintenissen	
I. Na onderzoek ingewilligde aanvragen om toetreding tot de regeling a) Aantal begunstigden wier aanvraag is ingewilligd b) Aantal: — ha ⁽¹⁾ — GVE ⁽¹⁾ waarvoor een verbintenis is aangegaan c) Gemiddelde in aanmerking komende jaarlijkse premie — per ha ⁽¹⁾ — per GVE ⁽¹⁾				
II. Begrotingskosten in verband met de ingewilligde aanvragen a) Totaal geaccumuleerde nieuwe cijfers (raming) waarvan: b) EOGFL, afdeling Garantie	Begrotingsjaar (t) ⁽¹⁾ tot en met 15 oktober 199..	Begrotingsjaar (t+1)	Begrotingsjaar (t+2)	Begrotingsjaar (t+3)
				Begrotingsjaar (t+4)

⁽¹⁾ Afhankelijk van de regeling waarvoor de gegevens worden verstrekt.⁽²⁾ Voor aangifte per 15 april is de periode van 16 oktober van het voorgaande jaar tot en met 15 april van het lopende jaar; voor die per 15 oktober is de periode van 16 april tot en met 15 oktober van het lopende jaar.⁽³⁾ Voor aangifte per 15 april is begrotingsjaar (t) het lopend begrotingsjaar; voor die per 15 oktober is begrotingsjaar (t) het juist verstreken begrotingsjaar.

BIJLAGE II

In het kader van Verordening (EEG) nr. 2078/92 mede te delen uitgavenramingen

Lid-Staat:

Mededeling van (1):

	Begrotingsjaar	
	Tot en met 15 oktober 19 . . (begrotingsjaar t)	Begrotingsjaar (t + 1)
A. Raming totale voor communautaire medefinanciering in aanmerking komende uitgaven (in nationale valuta), waarvan: in gebieden van doelstelling 1		
B. Uitgaven ten laste van EOGFL, afdeling Garantie		

(1) Datum aangeven.

Opmerkingen:

1. De ramingen moeten niet alleen betrekking hebben op reeds definitief goedgekeurde dossiers, maar ook op te verwachten betalingen voor andere dossiers.
2. Het begrotingsjaar (t) is het lopende begrotingsjaar.

VERORDENING (EG) Nr. 747/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 539/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 585/96⁽⁴⁾, communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 enerzijds bepaald is dat voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong het preferentiële douanerecht slechts geldt indien de prijs van het ingevoerde produkt ten minste gelijk is aan 85 % van de communautaire productieprijis; dat anderzijds het preferentiële douanerecht, behoudens uitzonderingsgevallen, voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong geschorst wordt en het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt:

- a) indien gedurende twee opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, lager zijn dan 85 % van de communautaire productieprijis, of
- b) indien gedurende een periode van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, beurtelings hoger en lager zijn

dan 85 % van de communautaire productieprijis, en de prijzen van het ingevoerde produkt gedurende drie dagen in deze periode onder dit peil liggen;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2524/95 van de Commissie⁽⁵⁾ de communautaire productieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2917/93⁽⁷⁾;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁹⁾, gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2853/95⁽¹¹⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko; dat derhalve het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van grootbloemige rozen (GN-codes ex 0603 10 11 en ex 0603 10 51) van oorsprong uit Marokko wordt het bij Verordening (EG) nr. 1981/94 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 79 van 29. 3. 1996, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 84 van 3. 4. 1996, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 42.

⁽⁶⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁷⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 33.

⁽⁸⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 748/96 VAN DE COMMISSIE
van 24 april 1996
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3072/95 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1573/95 van de
Commissie van 30 juni 1995 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad
met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 321/96 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde produkten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de produkten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieaankoopprijs
voor deze produkten bij de invoer, verhoogd met een
bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte
rijst en om indica- of japonica-rijst gaat, en verminderd
met de cif-invoerprijs van de betrokken zending, voor
zover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeen-
schappelijk douanetarief;

Overwegende dat in artikel 12, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de prijzen voor het
betrokken produkt op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1573/95 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector rijst;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage I van Verordening (EG) nr. 1573/95 bedoelde refe-
rentie;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden
berekend aan de hand van de in een referentieperiode
geconstateerde marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1573/95 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 12, leden 1 en 2, van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 bedoelde invoerrechten in de sector rijst
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 45 van 23. 2. 1996, blz. 3.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van de invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

GN-code	Invoerrechten (1)				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) (2) (3)	ACS Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati Indië (5) (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)	Basmati Pakistan (6) (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (7)
1006 10 21	(8)	150,76			
1006 10 23	(8)	150,76			
1006 10 25	(8)	150,76			
1006 10 27	(8)	150,76			—
1006 10 92	(8)	150,76			
1006 10 94	(8)	150,76			
1006 10 96	(8)	150,76			
1006 10 98	(8)	150,76			—
1006 20 11	267,54	129,43			
1006 20 13	267,54	129,43			
1006 20 15	267,54	129,43			
1006 20 17	346,12	168,72	96,12	296,12	—
1006 20 92	267,54	129,43			
1006 20 94	267,54	129,43			
1006 20 96	267,54	129,43			
1006 20 98	346,12	168,72	96,12	296,12	—
1006 30 21	520,64	245,41			
1006 30 23	520,64	245,41			
1006 30 25	520,64	245,41			
1006 30 27	(8)	290,59			—
1006 30 42	520,64	245,41			
1006 30 44	520,64	245,41			
1006 30 46	520,64	245,41			
1006 30 48	(8)	290,59			—
1006 30 61	520,64	245,41			
1006 30 63	520,64	245,41			
1006 30 65	520,64	245,41			
1006 30 67	(8)	290,59			—
1006 30 92	520,64	245,41			
1006 30 94	520,64	245,41			
1006 30 96	520,64	245,41			
1006 30 98	(8)	290,59			—
1006 40 00	(8)	90,38			

(1) Onverminderd de artikelen 12 en 13 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad (PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85).

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de invoerrechten niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(3) Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(4) Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00) van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB nr. L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

- (¹) Alleen bij invoer van langkorrelige aromatische Basmati-rijst overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad (PB nr. L 301 van 20. 12. 1986, blz. 1) vastgestelde regeling.
- (²) De invoer van produkten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1).
- (³) Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India, die buiten de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 om wordt ingevoerd, wordt een vermindering van 250 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95).
- (⁴) Voor gedopte Basmati-rijst van oorsprong uit Pakistan, die buiten de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 om wordt ingevoerd, wordt een vermindering van 50 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95).
- (⁵) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (ecu/ton) (¹)	(²)	346,12	611,00	267,54	520,64	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (\$/ton)	—	380,37	387,89	480,00	505,00	—
b) Fob-prijs (\$/ton)	—	—	—	450,00	475,00	—
c) Kosten van zeevervoer (\$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Bij invoer in de maand na die van de vaststelling worden deze invoerrechten aangepast overeenkomstig artikel 4, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 1573/95.

(²) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 749/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 april 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>			
GN-code	Code derde landen (¹)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (¹)	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 20	052	97,0	0805 30 20	052	128,2	
	060	80,2		204	88,8	
	064	59,6		220	74,0	
	066	41,7		388	87,3	
	068	62,3		400	66,7	
	204	92,8		512	54,8	
	208	44,0		520	66,5	
	212	97,5		524	100,8	
	624	119,8		528	74,9	
	999	77,2		600	71,7	
0707 00 15	052	97,0	624	84,0		
	053	156,2	999	81,6		
	060	61,0	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	052	64,0	
	066	53,8		064	78,6	
	068	69,1		284	75,5	
	204	144,3		388	73,9	
	624	87,1		400	74,3	
	999	95,5		404	72,7	
	0709 10 10	220		123,5	416	72,7
		999		123,5	508	93,3
0709 90 75	052	72,5		512	70,7	
	204	77,5		524	85,1	
	412	54,2	528	80,2		
	624	199,7	624	86,5		
	999	101,0	728	107,3		
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	44,8	800	78,0		
	204	42,2	804	87,4		
	208	58,0	999	80,0		
	212	71,7	0808 20 37	039	90,4	
	220	53,3		052	138,2	
	388	40,5		064	72,5	
	400	39,9		388	67,3	
	436	41,6		400	78,2	
	448	27,4		512	68,0	
	528	53,6		528	75,8	
	600	56,5		624	79,0	
	624	44,0		728	115,4	
	625	36,7		800	55,8	
	999	46,9	804	112,9		
			999	86,7		

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 750/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1996

tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95 ⁽²⁾, en met name op artikel
17, lid 5,

Overwegende dat de bij uitvoer in onveranderde vorm
voor stropen en bepaalde andere produkten van de suiker-
sector toe te passen restituties vastgesteld zijn door Veror-
dening (EG) nr. 558/96 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 629/96 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 558/96 genoemde voorschriften, criteria en uitvoe-
ringsbepalingen op de gegevens, waarover de Commissie
op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot

wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij
uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze veror-
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm van de
in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke werd vast-
gesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EG)
nr. 558/96 wordt in overeenstemming met de in de
bijlage van deze verordening opgenomen bedragen gewij-
zigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 80 van 30. 3. 1996, blz. 25.
⁽⁴⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1996, blz. 26.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 april 1996 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

Produktcode	Restitutiebedrag
	— ecu/100 kg droge stof —
1702 40 10 100	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	75,05 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
	— ecu/1 % saccharose × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ecu/100 kg droge stof —
1702 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % saccharose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ecu/100 kg droge stof —
2106 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % saccharose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EEG) nr. 394/70). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 bedoelde produkten.

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

⁽⁴⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 (PB nr. L 355 van 5. 12. 1992, blz. 12) bedoelde produkt.

⁽⁵⁾ Alleen geldig voor de in artikel 13 ter van Verordening (EEG) nr. 394/70 bedoelde produkten.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 751/96 VAN DE COMMISSIE
van 24 april 1996
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1502/95 van de
Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling, voor het
verkoopseizoen 1995/1996, van uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien
van de invoerrechten in de sector granen⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 346/96⁽⁴⁾, en met
name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde produkten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de produkten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze produkten bij de invoer, verhoogd met 55 % en
verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken
zending;

Overwegende dat in artikel 10, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de representatieve
prijzen voor het betrokken produkt op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1502/95 voor
het verkoopseizoen 1995/1996 bepalingen zijn vastgesteld
voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage II van Verordening (EG) nr. 1502/95 bedoelde
referentiebeurs;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten voor de zwevende
valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in
een referentieperiode geconstateerde representatieve
marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1502/95 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 28. 2. 1996, blz. 5.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	5,47	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaioeleinden ⁽²⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00	0,00
	van lage kwaliteit	0,00	0,00
1002 00 00	Rogge	41,12	31,12
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	41,12	31,12
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaioeleinden ⁽²⁾	41,12	31,12
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	42,53	32,53
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	42,53	32,53
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaioeleinden	41,12	31,12

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1502/95 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1502/95) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1502/95 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (periode van 10. 4. 1996 tot en met 23. 4. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	170,33	179,38	172,04	142,08	190,11 ⁽¹⁾	154,47 ⁽²⁾
Golfpremie (ecu/ton)	37,54	23,81	23,66	10,98	—	—
Groten-Merenpremie (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Golf.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 11,25 ecu/ton; Grote Meren/St. Lawrence — Rotterdam: 23,88 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1502/95: 0,00 ecu/ton).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 22 april 1996

waarbij sommige Lid-Staten toestemming wordt verleend om verlaagde accijnstarieven of vrijstellingen van accijns toe te passen of te blijven toepassen op bepaalde minerale oliën die voor bijzondere doeleinden worden gebruikt, in overeenstemming met de procedure van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG

(96/273/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/81/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op minerale oliën⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,

Overwegende dat, op grond van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG, de Raad, op voorstel van de Commissie en met eenparigheid van stemmen, een Lid-Staat kan toestaan uit speciale beleidsoverwegingen verdere vrijstellingen of verlagingen van de accijns op minerale oliën in te voeren;

Overwegende dat de Commissie door bepaalde Lid-Staten in kennis is gesteld van hun voornemen sommige vrijstellingen of verlagingen waarin reeds in hun nationale belastingwetgeving is voorzien, te handhaven dan wel vrijstellingen of verlagingen in te voeren, waarop de in artikel 8, lid 4, bepaalde procedure dient te worden toegepast;

Overwegende dat de andere Lid-Staten hiervan in kennis zijn gesteld;

Overwegende dat de Commissie en alle Lid-Staten het ermee eens zijn dat al deze vrijstellingen of verlagingen gegrond zijn uit hoofde van bijzondere beleidsdoelstel-

lingen en geen aanleiding geven tot concurrentievervalsing noch de werking van de interne markt verstoren;

Overwegende dat de Commissie de verlagingen of vrijstellingen regelmatig opnieuw beziet teneinde te verzekeren dat deze verenigbaar zijn met de werking van de interne markt of met het communautaire milieubeleid;

Overwegende dat, ingevolge artikel 8, lid 6, van Richtlijn 92/81/EEG, de Raad uiterlijk op 31 december 1996 de situatie aan een onderzoek moet onderwerpen op basis van een verslag van de Commissie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG en onverminderd de verplichtingen uit hoofde van Richtlijn 92/82/EEG⁽³⁾ wordt aan de volgende Lid-Staten toestemming verleend tot 31 december 1996 de hieronder genoemde verlagingen of vrijstellingen van accijns toe te passen of te blijven toepassen:

1. Italiaanse Republiek:

- verlaging van de accijnstarieven voor benzine die wordt verbruikt op het grondgebied van Friuli-Venezia Giulia;
- vrijstelling van de accijns op minerale oliën die als brandstof worden gebruikt voor de produktie van aluminiumoxyde op Sardinië;

⁽¹⁾ PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz. 12. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/74/EG (PB nr. L 365 van 31. 12. 1994, blz. 46).

⁽²⁾ PB nr. C 215 van 5. 8. 1994, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz. 19. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 94/74/EG (PB nr. L 365 van 31. 12. 1994, blz. 46).

2. Republiek Oostenrijk:

verlaging of vrijstelling van de accijns

- op aardgas;
- op methaan;

3. Koninkrijk Zweden:

- vrijstelling van de accijns op vliegtuigbenzine en -kerosine die worden gebruikt voor de particuliere plezierluchtvaart;
- toepassing van verschillende accijnstarieven op ongelode benzine van diverse milieucategorieën, mits de tarieven in overeenstemming zijn met de minimumtarieven voor minerale oliën uit hoofde van de communautaire wetgeving;

4. Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland:

toepassing van verschillende accijnstarieven op ongelode benzine van diverse milieucategorieën, mits de

tarieven in overeenstemming zijn met de minimumtarieven voor minerale oliën uit hoofde van de communautaire wetgeving.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek, de Republiek Oostenrijk, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Luxemburg, 22 april 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. AGNELLI

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 februari 1996

betreffende bijkomende financiële steun van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve van de kolenindustrie in het begrotingsjaar 1995/1996

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(96/274/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3632/93/EGKS van de
Commissie van 28 december 1993 tot vaststelling van een
communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de
Lid-Staten ten behoeve van de kolenindustrie (¹),

Gelet op Beschikking 94/995/EGKS van de Commissie
van 3 november 1994 tot beoordeling van financiële
maatregelen van het Verenigd Koninkrijk ten behoeve
van de kolenindustrie in de begrotingsjaren 1994/1995 en
1995/1996 (²),

Overwegende hetgeen volgt:

I

Bij brief van 7 november 1995 heeft het Verenigd
Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 1,
van Beschikking nr. 3632/93/EGKS in kennis gesteld van
bijkomende financiële steun die deze Lid-Staat voornemens
is in het begrotingsjaar 1995/1996 nog boven de bij
Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde steun aan de
kolenindustrie te verlenen, alsook van een technische
wijziging met betrekking tot de toewijzing van een van de
bij diezelfde beschikking goedgekeurde vormen van steun.

De maatregelen die het Verenigd Koninkrijk voornemens
is ten behoeve van de kolenindustrie te nemen, vallen
onder artikel 1, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.
De Commissie dient zich derhalve overeenkomstig artikel
9, lid 4, van die beschikking uit te spreken over de vraag
of deze maatregelen aan de doelstellingen en criteria van
die beschikking beantwoorden en met de goede werking
van de gemeenschappelijke markt verenigbaar zijn.

(¹) PB nr. L 329 van 30. 12. 1993, blz. 12.

(²) PB nr. L 379 van 31. 12. 1994, blz. 6.

II

Bij Beschikking 94/995/EGKS heeft de Commissie
uitgaande van de criteria van Beschikking nr. 3632/93/
EGKS, het Verenigd Koninkrijk gemachtigd in het begro-
tingsjaar 1995/1996 diverse steunmaatregelen te nemen,
met name de toekenning van:

- steun ten bedrage van maximaal 130 miljoen £ ster-
ling aan het openbaar lichaam Coal Authority, ter
dekking van de verplichtingen die voortvloeien uit de
milieuschade en de materiële schade als gevolg van de
produktiewerkzaamheden van de kolenindustrie vóór
de privatisering van British Coal Corporation;
- steun van maximaal 30 miljoen £ sterling ter dekking
van schadevergoedingen voor arbeidsongevallen en
schade aan de gezondheid van werknemers en voor-
malige werknemers van British Coal tijdens het deel
van hun dienstverband bij British Coal Corporation
dat begrepen is tussen 1947 en de datum van de priva-
tisering ervan;
- steun ten bedrage van maximaal 1 miljoen £ sterling
voor de gratis levering van steenkool of rookvrije
brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats
daarvan tredende betaling aan werknemers van British
Coal Corporation die ten gevolge van de herstructure-
ring, rationalisering en modernisering van de kolenin-
dustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn gepensioneerd
of zijn afgevlouid, en de personen te hunnen laste,
voor het deel van hun dienstverband bij British Coal
Corporation dat begrepen is tussen 31 maart 1990 en
de datum van de privatisering ervan.

III

In de kennisgeving van 7 november 1995 werd gemeld
dat een deel van de bij Beschikking 94/995/EGKS goed-
gekeurde steun voor betaling in 1994/1995 was overge-
dragen naar 1995/1996; voor deze overdracht is geen
verdere machtiging vereist.

In de kennisgeving werd tevens medegedeeld dat voor twee van de drie bovengenoemde maatregelen het voorplan bestond in het begrotingsjaar 1995/1996 boven de bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde steun bijkomende steun te verlenen en dat, voor een efficiënt technisch beheer, een van de andere goedgekeurde vormen van steun een nieuwe toewijzing moest krijgen. De Commissie dient zich derhalve over deze drie wijzigingen uit te spreken.

De bijkomende steun voor het begrotingsjaar 1995/1996 bestaat enerzijds in een extra bedrag van 16 miljoen £ sterling, nog boven de reeds bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde 30 miljoen £ sterling, ter dekking van schadevergoedingen voor arbeidsongevallen en voor schade aan de gezondheid van voormalige werknemers van British Coal Corporation, waarvan 14 miljoen £ sterling moet worden toegewezen aan British Coal Corporation en 2 miljoen £ sterling rechtstreeks aan werknemers van de geprivatiseerde bedrijven voor schadeclaims met betrekking tot de periode vóór de privatisering, en anderzijds in een extra bedrag van 95 miljoen £ sterling, boven het reeds bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde bedrag van 1 miljoen £ sterling, voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan werknemers van British Coal Corporation die ten gevolge van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn gepensioneerd of afgevoerd, en de personen te hunnen laste, voor het deel van hun dienstverband bij British Coal Corporation dat zich tot 31 maart 1990 uitstrekte.

De technische wijziging met betrekking tot een nieuwe toewijzing voor het begrotingsjaar 1995/1996 betreft de steun ter dekking van milieuschade, waarvan het totale bedrag tot 110 miljoen £ sterling beperkt blijft, maar die niet langer integraal aan de Coal Authority zal worden uitbetaald. Deze krijgt nog slechts 57 miljoen £ sterling en de resterende 53 miljoen £ sterling gaat naar British Coal Corporation.

IV

De bijkomende steun van maximaal 16 miljoen £ sterling, nog boven het bedrag van 30 miljoen £ sterling dat reeds bij Beschikking 94/995/EGKS is goedgekeurd, dient ter dekking van schadevergoedingen voor arbeidsongevallen en voor schade aan de gezondheid van voormalige werknemers van British Coal Corporation tijdens het deel van hun dienstverband vóór de privatisering. De opvolgers van British Coal Corporation hebben alle verplichtingen op zich genomen die voortvloeien uit arbeidsongevallen en uit schade aan de gezondheid van hun werknemers tijdens het deel van hun dienstverband na de privatisering.

Ter dekking van schadevergoedingen voor arbeidsongevallen en voor schade aan de gezondheid van voormalige werknemers van British Coal Corporation tijdens het deel van hun dienstverband dat begrepen is tussen 1947 en de privatisering van British Coal Corporation, stelt het Verenigd Koninkrijk voor in het begrotingsjaar 1995/1996 maximaal 46 miljoen £ sterling aan steun te betalen in

plaats van de oorspronkelijk bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde 30 miljoen £ sterling. De verhoging met 16 miljoen £ sterling, vergeleken met het toegestane bedrag, is deels toe te schrijven aan het feit dat de schadevergoedingen gemiddeld veel hoger zijn dan de oorspronkelijke ramingen, hoofdzakelijk vanwege onvoorziene schadeclaims als gevolg van het in aanmerking nemen van claims en verzekeringen die eerst buiten de regeling vielen, en deels aan onvoorziene kosten voor het administreren van de schadevergoedingsdossiers.

De bijkomende steun is dus bedoeld ter dekking van de kosten in verband met de modernisering, rationalisering of herstructurering van de kolenindustrie die geen verband houden met de huidige produktie (overgenomen verplichtingen). Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan de steun ter dekking van deze kosten, die uitdrukkelijk in de bijlage bij de beschikking worden vermeld, namelijk als overblijvende lasten voor de dekking van de regeling voor de ziekteverzekering van ex-mijnwerkers, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd voor zover het betaalde bedrag de kosten niet overtreft.

V

In Beschikking 94/995/EGKS was uitdrukkelijk bepaald dat de steun ter dekking van verplichtingen in verband met de milieuschade als gevolg van ondergrondse produktiewerkzaamheden in de periode vóór de privatisering van British Coal Corporation aan de Coal Authority zou worden toegekend. Verwacht werd dat na de privatisering de Coal Authority alle verplichtingen ter zake van British Coal Corporation zou overnemen. Om technische en efficiencyredenen is de overdracht van deze verplichtingen aan de Coal Authority in een langzamer tempo verlopen dan gepland. Bijgevolg zal in het begrotingsjaar 1995/1996 een deel van de desbetreffende taken nog steeds door de overblijvende diensten van British Coal Corporation worden vervuld. Het karakter van de steun blijft dus ongewijzigd, maar het voorgestelde bedrag wordt tussen de Coal Authority en de overblijvende diensten van British Coal Corporation verdeeld. In haar kennisgeving verklaart de Regering van het Verenigd Koninkrijk dat de aan British Coal Corporation verleende steun alleen voor de aangegeven doeleinden zal worden gebruikt. Deze eenvoudige technische afwijking van artikel 2 van Beschikking 94/995/EGKS heeft geen gevolgen voor de verenigbaarheid van de maatregel met de doelstellingen en criteria van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

VI

Bij Beschikking 90/634/EGKS van de Commissie⁽¹⁾ is toestemming gegeven voor de toekenning aan British Coal Corporation van een steunbedrag van in totaal 2 miljard £ sterling voor het treffen van een voorziening voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen een in de plaats daarvan tredende betaling aan werknemers van British Coal die

(¹) PB nr. L 346 van 11. 12. 1990, blz. 22.

zijn gepensioneerd of afgevoeld, alsmede de personen te hunnen laste, voor produktiewerkzaamheden die vóór 1990/1991 hebben plaatsgevonden. In maart 1995 gingen de desbetreffende verplichtingen ten aanzien van voormalige werknemers van British Coal Corporation en de personen te hunnen laste over van British Coal Corporation op de Regering van het Verenigd Koninkrijk; de in de boekhouding van British Coal Corporation opgenomen voorziening werd ongedaan gemaakt en bijgevolg verviel de machtiging voor de toekenning van 2 miljard £ sterling op grond van Beschikking 90/634/EGKS. Bijgevolg dient voor de in 1995/1996 onder deze post verwachte uitgaven opnieuw toestemming te worden gegeven; deze belopen in totaal 95 miljoen £ sterling en komen nog boven het steunbedrag van maximaal 1 miljoen £ sterling dat krachtens artikel 2 van Beschikking 94/995/EGKS aan de kolenindustrie mag worden verleend voor gratis levering van brandstof aan voormalige werknemers van British Coal Corporation en de personen te hunnen laste, voor dat deel van hun dienstverband bij British Coal Corporation dat begrepen is tussen 31 maart 1990 en de datum van de privatisering van British Coal Corporation.

VII

In het licht van het voorafgaande en op grond van de door de Regering van het Verenigd Koninkrijk verstrekte gegevens, zijn de in deze beschikking genoemde steunmaatregelen in overeenstemming met de eisen van artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS, aangezien deze dienen ter dekking van de kosten in verband met de modernisering, rationalisering of herstructurering van de kolenindustrie die geen verband houden met de huidige productie (overgenomen verplichtingen). Deze maatregelen zijn derhalve in overeenstemming met de goede werking van de gemeenschappelijke markt,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het begrotingsjaar 1995/1996 ten behoeve van British Coal Corporation boven de bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde steun een bijkomende steun van maximaal 14 miljoen £ sterling te verlenen ter dekking van schadevergoedingen voor arbeidsongevallen en voor schade aan

de gezondheid van voormalige werknemers, alsmede om in het begrotingsjaar 1995/1996 een bijkomende steun van maximaal 2 miljoen £ sterling te verlenen ter dekking van dezelfde schadevergoedingen rechtstreeks aan voormalige werknemers die naar de geprivatiseerde ondernemingen zijn overgegaan, voor schadeclaims met betrekking tot de periode vóór de privatisering.

Artikel 2

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het begrotingsjaar 1995/1996, van het totale, bij Beschikking 94/995/EGKS goedgekeurde steunbedrag, ten behoeve van British Coal Corporation ter dekking van milieuschade maximaal 53 miljoen £ sterling toe te kennen.

Artikel 3

Het Verenigd Koninkrijk krijgt toestemming om in het begrotingsjaar 1995/1996 steun ten bedrage van maximaal 95 miljoen £ sterling te verlenen voor de gratis levering van steenkool of rookvrije brandstof of in bepaalde gevallen voor een in de plaats daarvan tredende betaling aan werknemers van British Coal Corporation die ten gevolge van de herstructurering, rationalisering en modernisering van de kolenindustrie in het Verenigd Koninkrijk zijn gepensioneerd of afgevoeld, alsmede de personen te hunnen laste, voor het zich tot en met 31 maart 1990 uitstrekende deel van hun dienstverband bij British Coal.

Artikel 4

Het Verenigd Koninkrijk licht de Commissie voor elke categorie van de onder deze beschikking vallende steun in over de hoogte van de daadwerkelijk verrichte betalingen.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1996.

Voor de Commissie

Christos PAPOUTSIS

Lid van de Commissie

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 4/96

van 29 februari 1996

tot wijziging van Protocol 47 inzake de opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst, hierna „de Overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat Protocol 47 bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 1/95 van het Gemengd Comité van de EER⁽¹⁾;

Overwegende dat de aanpassingen aan de door de Raad vastgestelde Verordeningen (EEG) nr. 823/87 van 16 maart 1987 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen, (EEG) nr. 2392/89 van 24 juli 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost en (EEG) nr. 2333/92 van 13 juli 1992 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, vastgelegd in hoofdstuk V, B, VII, punten 3, 6 en 9 van bijlage I bij de Akte betreffende de Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond⁽²⁾ in de Overeenkomst moeten worden opgenomen;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2733/94 van de Commissie van 9 november 1994 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een extra verhoging van het alcoholgehalte van tafelwijnen en in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijn toe te staan⁽³⁾ in de Overeenkomst moet worden opgenomen;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 60/95 van de Commissie van 16 januari 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2676/90 tot vaststelling van de in de wijnsector toe te passen communautaire analysemethoden⁽⁴⁾ in de Overeenkomst moet worden opgenomen;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 554/95 van de Commissie van 13 maart 1995 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd⁽⁵⁾ in de Overeenkomst moet worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

Aanhangsel 1 van Protocol 47 bij de Overeenkomst wordt gewijzigd zoals in de bijlage bij dit besluit is vermeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 47 van 2. 3. 1995, blz. 19.

⁽²⁾ PN nr. C 241 van 29. 8. 1994, blz 21, gerectificeerd in PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 289 van 10. 11. 1994, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 11 van 17. 1. 1995, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 56 van 14. 3. 1995, blz. 3.

Artikel 2

De teksten van de aanpassingen aan Verordeningen (EEG) nr. 823/87, (EEG) nr. 2392/89 en (EEG) nr. 2333/92 die zijn vastgelegd in hoofdstuk V, B, VII, punten 3, 6 en 9 van bijlage I bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond alsmede de teksten van Verordeningen (EG) nr. 2733/94, (EG) nr. 60/95 en (EG) nr. 554/95 van de Commissie in de IJslandse en de Noorse taal, die aan de respectieve taalversies van dit Besluit zijn gehecht, zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

BIJLAGE

bij Besluit nr. 4/96 van het Gemengd Comité van de EER

AANHANGSEL 1 VAN PROTOCOL 47 INZAKE DE OPHEFFING VAN DE TECHNISCHE BELEM-
MERINGEN VOOR HET HANDELSVERKEER IN WIJN bij de EER-OVEREENKOMST wordt als volgt
gewijzigd:

1. De tekst van punt 14 (Verordening (EEG) nr. 2707/86 van de Commissie) wordt geschrapt.
2. In punt 16 (Verordening (EEG) nr. 823/87 van de Raad) wordt het volgende streepje ingevoegd:
„— 194 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB nr. C 241 van 29. 8. 1994, blz. 21, gewijzigd in PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1).”
3. In punt 22 (Verordening (EEG) nr. 2392/89 van de Raad) wordt het volgende streepje ingevoegd:
„— 194 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB nr. C 241 van 29. 8. 1994, blz. 21, gewijzigd in PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1).”
4. De tekst van punt 23 (Verordening (EEG) nr. 3677/89 van de Raad) wordt geschrapt.
5. In punt 25 (Verordening (EEG) nr. 2676/90 van de Commissie) wordt het volgende streepje ingevoegd:
„— 395 R 0060: Verordening (EG) nr. 60/95 van de Commissie van 16 januari 1995 (PB nr. L 11 van 17. 1. 1995, blz. 19).”
6. In punt 39 (Verordening (EEG) nr. 2333/92 van de Raad) wordt het volgende streepje ingevoegd:
„ als gewijzigd bij:
— 194 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB nr. C 241 van 29. 8. 1994, blz. 21, gewijzigd in PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1).”
7. Na punt 42. A (Verordening (EG) nr. 3111/93 van de Commissie) worden de volgende punten ingevoegd:
„42. B. 394 R 2733: Verordening (EG) nr. 2733/94 van de Commissie van 9 november 1994 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een extra verhoging van het alcoholgehalte van tafelwijnen en in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijn toe te staan (PB nr. L 289 van 10. 11. 1994, blz. 5).
42. C. 395 R 0554: Verordening (EG) nr. 554/95 van de Commissie van 13 maart 1995 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd (PB nr. L 56 van 14. 3. 1995, blz. 3).”
8. In punt 45 (lijst van tafelwijnen) wordt het volgende toegevoegd:
„gewijzigd bij:
— de lijst gepubliceerd in PB nr. C 203 van 27. 7. 1993, blz. 4.”

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 5/96****van 29 februari 1996****tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economisch Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van deze Overeenkomst, hierna „de Overeenkomst” te noemen, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XI bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 26/95 van het Gemengd Comité van de EER⁽¹⁾;

Overwegende dat Resolutie 95/C 188/02 van de Raad van 29 juni 1995 inzake de verdere ontwikkeling van mobiele en persoonlijke communicatie in de Europese Unie⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XI bij de Overeenkomst wordt na punt 26.B (Resolutie 94/C 379/04 van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„26.C. 395 Y 0722(02): Resolutie 95/C 188/02 van de Raad van 29 juni 1995 inzake de verdere ontwikkeling van mobiele en persoonlijke communicatie in de Europese Unie (PB nr. C 188 van 22. 7. 1995, blz. 3).”.

Artikel 2

De tekst van Resolutie 95/C 188/02 in het IJslands en het Noors, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit is gehecht, is authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 273 van 16. 11. 1995, blz. 47.

⁽²⁾ PB nr. C 188 van 22. 7. 1995, blz. 3.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 6/96

van 29 februari 1996

tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van deze Overeenkomst, hierna „de Overeenkomst” te noemen, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XI bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 26/95 van het Gemengd Comité van de EER⁽¹⁾;

Overwegende dat Resolutie 95/C 258/01 van de Raad van 18 september 1995 over de ontwikkeling van het toekomstig regelgevingskader voor de telecommunicatie⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XI bij de Overeenkomst wordt na punt 26.C (Resolutie 95/C 188/02 van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„26.D. 395 Y 1003(01): Resolutie 95/C 258/01 van de Raad van 18 september 1995 over de ontwikkeling van het toekomstig regelgevingskader voor de telecommunicatie (PB nr. C 258 van 3. 10. 1995, blz. 1).”

Artikel 2

De tekst van Resolutie 95/C 258/01 in het IJslands en het Noors, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit is gehecht, is authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1996.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De Voorzitter*

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 273 van 16. 11. 1995, blz. 47.

⁽²⁾ PB nr. C 258 van 3. 10. 1995, blz. 1.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 7/96

van 29 februari 1996

tot wijziging van bijlage XI (telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van deze Overeenkomst, hierna „de Overeenkomst” te noemen, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XI bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 26/95 van het Gemengd Comité van de EER⁽¹⁾;

Overwegende dat Aanbeveling 95/144/EG van de Raad van 7 april 1995 inzake gemeenschappelijke veiligheidsbeoordelingscriteria voor informatietechnologie⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XI bij de Overeenkomst wordt na punt 28 (Resolutie 94/C 181/01 van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„29. 395 X 0144: Aanbeveling 95/144/EG van de Raad van 7 april 1995 inzake gemeenschappelijke veiligheidsbeoordelingscriteria voor informatietechnologie (PB nr. L 93 van 26. 4. 1995, blz. 27).”.

Artikel 2

De tekst van Aanbeveling 95/144/EG in het IJslands en het Noors, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit is gehecht, is authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ PB nr. L 273 van 16. 11. 1995, blz. 47.

⁽²⁾ PB nr. L 93 van 26. 4. 1995, blz. 27.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
Nr. 8/96
van 29 februari 1996
tot wijziging van bijlage XIII (vervoer) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van deze Overeenkomst, hierna „de Overeenkomst” te noemen, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat bijlage XIII bij de Overeenkomst laatstelijk werd gewijzigd bij Besluit nr. 60/95 van het Gemengd Comité van de EER ⁽¹⁾;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2479/95 van de Commissie van 25 oktober 1995 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende het controleapparaat in het wegvervoer ⁽²⁾ in de Overeenkomst dient te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XIII bij de Overeenkomst wordt in punt 21 (Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad) het volgende streepje ingelast:

„— **395 R 2479**: Verordening (EG) nr. 2479/95 van de Commissie van 25 oktober 1995 (PB nr. L 256 van 26. 10. 1995, blz. 8).”.

Artikel 2

De tekst van Verordening (EG) nr. 2479/95 van de Commissie in het IJslands en het Noors, die aan de onderscheiden taalversies van dit besluit is gehecht, is authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1996, mits alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1996.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ Nog niet verschenen in het Publikatieblad.

⁽²⁾ PB nr. L 256 van 26. 10. 1995, blz. 8.